410BQ COMPACT QUICK BATTERY CHARGER

UK

Introduction
This instruction manual is for users of the TRUST 410BQ COMPACT QUICK BATTERY CHARGER. The battery charger can be used to recharge two NiMH or NiCd batteries.

CE

This device meets the essential requirements and other relevant conditions of the applicable European directives. The Declaration of Conformity (DoC) is available at www.trust.com/13957/ce.

Safety
1. Remove the power adapter's plug from the plug socket before cleaning the battery charger. Do not use a liquid cleaner or a spray to clean the device.
2. You can only recharge NiCd or NiMH batteries.
3. It is normal for the batteries to become warm when they are being recharged. The batteries will cool to room temperature when they are fully charged.

Note: *Do **not** recharge NiCd and NiMH batteries at the same time. Recharge different types of batteries separately. Do not charge AA and AAA batteries at the same time.*

Connecting and use

Item	Component	Function
A	Discharge button	Press this button to discharge the batteries. The battery charger will automatically recharge the batteries once they have been discharged.
B	Adapter connection	Connect the 6 V adapter here.
C	Red/green LED	This LED is: Red when batteries are being recharged. Green when a trickle-charge is being applied to the batteries (the batteries have been recharged when the LED is green).
D	Yellow LED	This LED is lit when the batteries are being discharged.
E	Battery holder	There is room in the battery holder for two AA or AAA batteries.

Table 1: Battery charger functions

Recharging
1. Insert the power adapter's plug into the plug socket.
2. Connect the power adapter to the battery charger (B).
3. Place two AA or AAA batteries in the battery holder as displayed (E).
4. The red LED will be lit to indicate that the batteries are being recharged (if the yellow LED is lit, press the discharge button once).
5. Use tables 2 and 3 to determine the time necessary to recharge the batteries.
6. The batteries have been fully recharged when the LED (C) has changed from red to green.
7. The batteries can be left in the battery charger in order for them to remain fully charged. The battery charger will keep the batteries fully charged by means of a trickle charge (this is indicated by the green LED being lit).

Discharging
1. Follow points 1 to 4 of the charging instructions.
2. Press the discharge button (A).
3. The red LED (C) will go out and the yellow LED (D) will be lit.
4. The batteries will now be discharged.
5. The batteries will be automatically charged after they have been discharged. Follow points 4 to 7 of the charging instructions.

Note: *The batteries supplied must be charged before use.*
Note: *You can **only** recharge NiCd and NiMH batteries in this battery charger. Recharging other types of batteries may cause damage to the batteries and the battery charger.*
Note: *It may take several hours (up to 8 hours) for the batteries to be discharged. This depends on the capacity and condition of the batteries and whether they have already been charged.*

Size	Capacity (mAh)	Recharging time* (minutes)
AA	1300	160
AA	1600	190
AA	1800	210
AA	2100	250
AAA	500	60
AAA	650	80
AAA	800	100

Table 2: Recharging time for NiMH batteries

Size	Capacity (mAh)	Recharging time* (minutes)
AA	600	70
AA	800	100
AAA	220	30

Table 3: Recharging time for NiCd batteries

* The time the battery charger requires depends on the capacity and condition of the batteries and whether they have been previously charged.

Troubleshooting

Problem	Cause	Possible solution
The batteries are not recharged.	Only one battery has been placed in the battery charger.	Always place two batteries of the same type (AA or AAA) in the battery charger.
	The polarity of the batteries has been switched round.	Check the polarity using the symbols in the battery holder.
	Alkaline batteries have been inserted in the battery charger.	ONLY place NiMH or NiCd batteries in the battery charger.
The red LED flashes.	The wrong type of batteries have been placed in the battery charger or the batteries have been placed in the battery charger incorrectly.	**Only** recharge NiCd and NiMH batteries in this battery charger.
	Fully charged batteries have been inserted in the battery charger.	Remove the fully charged batteries and place empty or half empty batteries in the battery charger.
The batteries are not discharged.	The batteries are already empty.	Replace the batteries.
The problem is not listed here.	The latest FAQs are available on the Internet.	Go to www.trust.com/13957 for FAQ's and other product information.

If you still have problems after trying these solutions, please contact one of the Trust Customer Care Centers. Please have the following information available: the item number (13957 or UK model 13958), as well as a good description of what is not working and precisely when the problem occurs.

Warranty conditions
- Our products have a two-year manufacturer's warranty which is effective from the date of purchase.
- If there is a fault, return the product to your dealer and include a description of the fault, the proof of purchase and all the accessories.
- During the warranty period, you will receive a similar product, if one is available. If no similar product is available, your product will be repaired.
- Please contact our help desk for missing components, such as the instruction manual, software or other components.
- The warranty becomes invalid if the product has been opened, if there is mechanical damage, if the product has been misused, if alterations have been made to the product, if the product has been repaired by a third party, in the case of negligence or if the product has been used for a purpose other than that originally intended.
- Excluded from the warranty:
  - Damage caused by accidents or disasters, such as fire, flood, earthquakes, war, vandalism or theft.
  - Incompatibility with hardware or software not stated in the minimum system requirements.
  - Accessories, such as batteries and fuses (if applicable).
- Under no circumstances will the manufacturer be held responsible for any incidental or consequential damage, including the loss of income or other commercial losses resulting from the use of this product.

DE

Einleitung
Diese Anleitung wendet sich an die Benutzer des TRUST 410BQ COMPACT QUICK BATTERY CHARGER. Mit diesem Batterielader kann man 2 NiMH- oder NiCd-Batterien laden.

CE

Dieses Produkt entspricht den grundlegenden Anforderungen und allen sonstigen Bestimmungen der gültigen europäischen Richtlinien. Die Konformitätserklärung (DoC) können Sie unter www.trust.com/13957/ce nachlesen.

Sicherheitshinweise
1. Ziehen Sie den Adapter aus der Steckdose, ehe Sie den Batterielader reinigen. Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel oder Sprays.
2. Mit diesem Gerät dürfen ausschließlich NiCd- oder NiMH-Batterien geladen werden.
3. Es ist normal, dass die Batterien während des Ladens warm werden. Sobald die Batterien voll sind, kühlen sie sich wieder auf Zimmertemperatur ab.

Hinweis: *NiCd- und NiMH-Batterien dürfen **nicht** zusammen geladen werden. Heben Sie diese beiden Typen getrennt auf. Laden Sie auch keine Batterien der Größe AA und AAA zugleich.*

Anschließen und Gebrauch

Bezeichnung	Element	Funktion
A	Entladetaste	Betätigen Sie diese Taste zum Entladen der Batterien. Nachdem die Batterien entladen sind, fängt der Batterielader automatisch mit dem Laden der Batterien an.
B	Adapteranschluss	Hier muss der 6-V-Stecker des mitgelieferten Adapters eingesteckt werden.
C	Rote/grüne LED-Anzeige	Diese LED-Anzeige leuchtet: rot beim Laden der Batterien und grün beim Erhaltungsladen der Batterien (bei grünem Leuchten ist der Ladevorgang abgeschlossen).
D	Gelbe LED-Anzeige	Leuchtet gelb, wenn die Batterien entladen werden.
E	Batteriehalter	In den Batteriehalter müssen 2 Batterien der Größe AA oder AAA eingelegt werden.

Tabelle 1: Die Funktionen des Batterieladers

Laden
1. Stecken Sie den Netzadapter in die Steckdose.
2. Stecken Sie den Stecker in den Batterielader (B).
3. Legen Sie beiden Batterien der Größe AA oder AAA wie angegeben in den Batteriehalter (E) ein.
4. Die rote LED-Anzeige leuchtet, um anzuzeigen, dass die Batterien geladen werden. (Wenn die gelbe LED-Anzeige leuchtet: Drücken Sie 1 Mal auf die Entladetaste.)
5. Anhand von Tabelle 2 und 3 können Sie die voraussichtliche Ladedauer bestimmen.
6. Sobald die LED-Anzeige (C) nicht mehr rot, sondern anhaltend grün leuchtet, sind die Batterien geladen.
7. Die Batterien können im Halter bewahrt bleiben, damit sie die geladene Kapazität behalten. Das Ladegerät bewirkt mittels Erhaltungsladung, dass die Batteriekapazität unvermindert bleibt (dies wird durch anhaltendes Leuchten der grünen LED-Anzeige angegeben).

Entladen
1. Führen Sie Punkt 1 bis 4 der Ladeanweisung aus.
2. Drücken Sie die Entladetaste (A) ein.
3. Die rote LED-Anzeige (C) erlischt und die gelbe Anzeige fängt an zu leuchten.
4. Die Batterien werden entladen.
5. Nach dem Entladen werden die Batterien automatisch geladen. Führen Sie Punkt 4 bis 7 der Ladeanweisung aus.

Hinweis: *Die mitgelieferten Batterien müssen erst geladen werden, ehe sie gebraucht werden können.*
Hinweis: *In diesem Batterielader dürfen **nur** NiCd- oder NiMH-Batterien verwendet werden. Die Verwendung eines anderen Batterietyps kann Schäden an der Batterie und am Batterielader zur Folge haben.*
Hinweis: *Der Entladevorgang kann mehrere Stunden (eventuell bis zu 8 Stunden) dauern. Die Dauer ist von der Kapazität sowie dem Zustand der Batterien abhängig und davon, ob sie bereits geladen sind.*

Größe	Kapazität (mAh)	Ladedauer* (Minuten)
AA	1300	160
AA	1600	190
AA	1800	210
AA	2100	250
AAA	500	60
AAA	650	80
AAA	800	100

Tabelle 2: Ladedauer für NiMH-Batterien

Größe	Kapazität (mAh)	Ladedauer* (Minuten)
AA	600	70
AA	800	100
AAA	220	30

Tabelle 3: Ladedauer für NiCd-Batterien

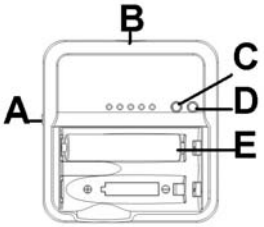
*Wie viel Zeit der Batterielader zum Laden der Batterien benötigt, ist von der Kapazität sowie dem Zustand der Batterien abhängig und davon, ob sie bereits geladen sind.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Die Batterien laden sich nicht auf.	Es wurde nur 1 Batterie eingelegt.	Es müssen immer 2 Batterien derselben Größe eingelegt werden: 2 mal AA oder 2 mal AAA.
	Die Batteriepole sind falsch ausgerichtet.	Überprüfen Sie die Polarität anhand der Symbole in den Haltern.
	Es wurden Alakalibatterien eingelegt.	Es dürfen NIE andere Batteriearten als NiMH oder NiCd eingelegt werden.
Die rote LED-Anzeige blinkt.	Falscher Batterietyp oder falsch eingelegte Batterien.	In diesem Batterielader dürfen **nur** NiCd- oder NiMH-Batterien verwendet werden.
	Es wurden volle Batterien eingelegt.	Nehmen Sie die vollen Batterien heraus und legen Sie leere oder halbleere ein.
Die Batterien werden nicht entladen.	Die Batterien sind schon leer.	Legen Sie andere Batterien ein.
Das Problem wird hier nicht genannt.	Die neueste Version der FAQ steht im Internet zur Verfügung.	Gehen Sie zu www.trust.com/13957 , wo Sie die FAQ und andere Produktinformationen nachlesen können.

Wenn das Problem damit nicht behoben werden kann, wenden Sie sich an eine der Trust-Kundenbetreuungsstellen. Die folgenden Angaben sollten Sie zur Hand haben: die Artikelnummer (13957 oder 13958 für die UK-Version) und eine genaue Beschreibung, die wiedergibt, was wann nicht funktioniert.

Garantiebestimmungen
- Für unsere Produkte gilt eine Herstellergarantie von 2 Jahren, die Garantiefrist geht am Ankaufsdatum ein.
- Senden oder bringen Sie das Produkt im Falle eines Defekts mit einer Erläuterung des Defekts, dem Kaufbeleg und allem Zubehör zur Verkaufsstelle zurück.
- Innerhalb der Garantiefrist stellt die Verkaufsstelle Ihnen ein vergleichbares Modell zur Verfügung, sofern dieses vorhanden ist. Ist kein vergleichbares Modell verfügbar, wird das Produkt repariert.
- Wenn Ihnen etwas fehlt, z. B. die Anleitung, Software oder andere Lieferteile, können Sie sich an unser Helpdesk wenden.
- Wenn das Produkt geöffnet wurde, der Schaden mechanischer Art ist, Missbrauch stattgefunden hat, Änderungen am Produkt angebracht wurden, Reparaturen von Drittparteien ausgeführt wurden, das Produkt fahrlässig behandelt oder anders als vorgesehen verwendet wurde, verfällt die Garantie.
- Von der Garantie ausgeschlossen sind:
  - als Folge von Unfällen oder Kalamitäten wie Feuer, Überschwemmung, Erdbeben, Kriegshandlungen, Vandalismus oder Diebstahl entstandene Schäden.
  - Inkompatibilität mit anderen Hardware- oder Softwareprodukten, die nicht in den minimalen Systemanforderungen aufgeführt sind.
  - Zubehör wie Batterien und Sicherungen (falls zutreffend).
- Der Hersteller haftet in keinem Fall für mittelbare Schäden oder Folgeschäden, insbesondere Einkommenseinbußen oder andere kommerzielle Verluste, die durch den Gebrauch dieses Produkts entstehen.



TRUST CUSTOMER CARE CENTERS

24 HOURS: internet			www.trust.com
Office	**Open**		**Phone**
UK	Mon - fri	8:00 - 16:00	+44-(0)845-6090036
Italia	Lun – ven	9:00–13:00 / 14:00-18:00	+39-051-6635947
France	Lun – ven	9:00 à 17:00	+33-(0)825-083080
Deutschland	Mo – Fr	9:00 - 17:00	0800-00TRUST (0800-0087878)
España	Lun – viernes	9:00 - 17:00	+34-(0)902-160937
Polska	Pon do pią	9:00 - 17:00	+48-(0)22-8739812
Nederland	Ma – vr	9:00 - 17:00	0800-BELTRUST (0800-23587878)
Other countries	Mon – fri	9:00 - 17:00	+31-(0)78-6549999

410BQ COMPACT QUICK BATTERY CHARGER

FR

Introduction

Ce manuel est destiné aux utilisateurs du « TRUST 410BQ COMPACT QUICK BATTERY CHARGER ». Le chargeur de piles permet de recharger 2 piles NiMH ou NiCD.

CE

Ce produit répond aux principales exigences et autres dispositions pertinentes des directives européennes en vigueur. La Déclaration de Conformité (DdC) est disponible à l'adresse suivante : www.trust.com/13957/ce.

Sécurité

1. Débranchez l'adaptateur de la prise secteur avant de nettoyer le chargeur. N'utilisez pas de produits nettoyants liquides ou de bombes aérosol.
2. Cet appareil ne permet de recharger que des piles de type NiCD ou NiMH.
3. Il est normal que la température des piles augmente durant le chargement. Dès que les piles sont rechargées, elles reprennent leur température normale.

Attention : ***Ne rechargez pas*** *simultanément des piles de type NiCD et NiMH. Veillez bien à séparer ces types de piles. Ne rechargez pas non plus simultanément des piles de type AA et de type AAA.*

Branchement et utilisation

Elément	Partie	Fonction
A	Bouton de déchargement	Appuyez sur ce bouton pour le déchargement des piles. Le chargeur de piles débute automatiquement la mise en charge des piles, dès que celles-ci sont déchargées.
B	Branchement de l'adaptateur	Branchez ici la prise 6V de l'adaptateur accompagnant le produit.
C	Témoin rouge/vert	Ce témoin est : Rouge lors de la mise en charge des piles Vert lors de la charge de maintien des piles (lorsque le témoin passe au vert, le chargeur a fini la mise en charge).
D	Témoin jaune	S'allume en jaune lors du déchargement des piles.
E	Support des piles	Placez 2 piles AA ou 2 piles AAA dans le support de piles.

Tableau 1 : fonctions du chargeur de piles

Chargement

1. Insérez la fiche de l'adaptateur d'alimentation dans la prise de courant.
2. Branchez la prise sur le chargeur de piles (B).
3. Placez 2 piles AA ou 2 piles AAA comme indiqué dans le support de piles (E).
4. Le témoin rouge s'allume pour indiquer que les piles sont en cours de chargement. (si le témoin jaune s'allume : appuyez 1 fois sur le bouton de décharge.)
5. Déterminez le temps que va prendre le chargement à l'aide des tableaux 2 et 3.
6. Les piles sont chargées dès que le témoin rouge (C) s'éteint et s'allume en permanence en vert.
7. Pour conserver la capacité des piles chargées, vous pouvez laisser les piles dans le chargeur qui conserve le niveau de capacité des piles à l'aide d'une charge de maintien (représenté par un témoin vert allumé en continu).

Déchargement

1. Suivez les étapes 1 à 4 de la procédure de mise en charge.
2. Appuyez sur le bouton de décharge (A).
3. Le témoin rouge (C) s'éteint et le témoin jaune (D) s'allume.
4. Les piles sont déchargées.
5. Après le déchargement, le chargeur démarre automatiquement la mise en charge des piles. Suivez les étapes 4 à 7 de la procédure de mise en charge.

Attention : *Les piles livrées doivent être chargées préalablement à toute utilisation.*

Attention : *Vous ne pouvez utiliser* ***que*** *des piles NiCD ou NiMH dans ce chargeur. L'utilisation d'un autre type de pile peut endommager la pile et le chargeur.*

Attention : *Le déchargement peut durer quelques heures (jusqu'à 8 heures). Ceci dépend de la capacité, de la condition et du fait que les piles sont déjà chargées ou pas.*

Dimension	Capacité (mAh)	Durée de charge* (minutes)
AA	1300	160
AA	1600	190
AA	1800	210
AA	2100	250
AAA	500	60
AAA	650	80
AAA	800	100

Tableau 2 Durées de charge pour piles NiMH

Dimension	Capacité (mAh)	Durée de charge* (minutes)
AA	600	70
AA	800	100
AAA	220	30

Tableau 3 Durées de charge pour piles NiCD

* Le temps nécessaire au chargeur pour recharger les piles dépend de la capacité, de la condition et de l'état de charge des piles.

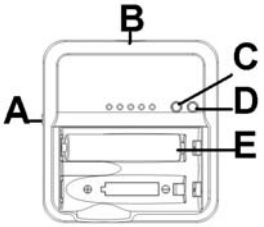
Dépannage

Problème	Cause	Solution possible
Les piles ne se chargent pas.	1 pile placée.	Placez toujours 2 piles du même type : 2 AA ou 2 AAA.
	Polarité des piles inversée.	Contrôlez la polarité à partir des symboles situés dans les supports.
	Piles alcalines placées.	Ne placez JAMAIS d'autres types de piles que des piles NiMH ou NiCD.
Le témoin rouge clignote.	Type de pile incorrect ou pile mal placée.	Vous ne pouvez utiliser que des piles NiCD ou NiMH dans ce chargeur.
	Piles pleines placées.	Supprimez les piles pleines et placez des piles vides ou à moitié vides.
Les piles ne se déchargent pas.	Les piles sont déjà vides.	Placez d'autres piles.
Le problème rencontré n'est pas décrit ici.	La dernière mise à jour du FAQ est disponible sur Internet.	Allez sur www.trust.com/13957 pour le FAQ et d'autres informations de produit.

Si ces solutions ne permettent pas de résoudre le problème, prenez contact avec un des centres de service clientèle Trust. Vous devez disposer des informations suivantes : le numéro d'article (13957 ou 13958 pour la version UK) et une bonne description du dysfonctionnement.

Conditions de garantie

- Nos produits bénéficient d'une garantie d'usine valable 2 ans à compter de la date de l'achat.
- En cas de défaut, restituez le produit au revendeur en lui expliquant le problème, et remettez-lui la preuve d'achat et tous les accessoires.
- Pendant la période de garantie, le revendeur vous fournira un modèle comparable, si celui-ci est disponible. Si ce modèle n'est pas disponible, votre produit sera réparé.
- S'il vous manque des composants (manuel, logiciel ou autres), prenez contact avec notre service d'assistance.
- La garantie ne sera pas applicable si le produit a été ouvert, modifié, réparé par des tiers ou utilisé à des fins autres que celles auquel est destiné ce produit, ou en cas de dommage mécanique, d'abus ou d'imprudence.
- Exclusions de garantie :
  - dommages dus à des accidents ou des catastrophes naturelles, tels les incendies, inondations, tremblements de terre, au vandalisme ou au vol ;
  - incompatibilité avec d'autres matériels/logiciels non mentionnés dans la configuration minimale requise ;
  - accessoires, tels les piles et fusibles (les cas échéant).
- Le fabricant ne peut en aucun cas être tenu responsable de tout dommage accidentel ou consécutif, y compris la perte de revenus ou autres pertes commerciales, découlant de l'utilisation de ce produit.



IT

Introduzione

Il presente manuale è destinato agli utenti del prodotto "TRUST 410BQ COMPACT QUICK BATTERY CHARGER". Il caricabatterie serve per caricare 2 batterie NiMH o NiCD.

CE

Il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali nonché alle altre disposizioni attinenti contenute nelle vigenti Direttive europee. La Dichiarazione di Conformità (DoC) può essere consultata all'indirizzo www.trust.com/13957/ce.

Norme di sicurezza

1. Togliere l'adattatore dalla presa elettrica prima di procedere alla pulizia del prodotto. Non utilizzare detergenti liquidi o prodotti in spray.
2. È consentito ricaricare esclusivamente batterie di tipo NiCD o NiMH.
3. È normale che le batterie si surriscaldino durante la loro ricarica. Non appena il processo di ricarica sarà terminato, le batterie si raffredderanno riassumendo la temperatura ambiente.

Attenzione: *assicurarsi di* ***non*** *ricaricare allo stesso tempo batterie di tipo NiCD e NiMH. Evitare pertanto di confondere le batterie da ricaricare. Assicurarsi inoltre di non ricaricare allo stesso tempo batterie di tipo AA e AAA.*

Collegamento e utilizzo

Elemento	Componente	Funzione
A	Pulsante per scaricare le batterie	Premere questo pulsante per scaricare le batterie. Il processo di ricarica verrà avviato automaticamente quando le batterie saranno scaricate completamente.
B	Connettore per l'adattatore	Collegare a questo connettore il jack (6 V) dell'adattatore in dotazione.
C	Spia LED rossa / verde	Questa spia led diventa: rossa, durante la ricarica delle batterie. verde, durante la carica di mantenimento delle batterie (le batterie sono cariche).
D	Spia LED gialla	Si accende in modo continuo quando il dispositivo è utilizzato in funzione di scaricabatterie.
E	Portabatterie	Inserire 2 batterie di tipo AA o AAA.

Tabella 1: Funzioni del caricabatterie

Come caricare le batterie

1. Collegare l'adattatore alla presa di corrente.
2. Collegare il connettore al caricabatterie (B).
3. Inserire 2 batterie di tipo AA o AAA seguendo le indicazioni illustrate nel portabatterie (E).
4. Il led rosso si accende per segnalare che è in corso il caricamento delle batterie (se dovesse accendersi il led giallo: premere una volta il pulsante per scaricare le batterie).
5. Determinare il tempo necessario per il caricamento in base alle tabelle 2 e 3.
6. Quando il led rosso (C) si spegne e il led verde si accende in modo continuo le batterie sono cariche.
7. Per mantenere la carica delle batterie, è possibile lasciarle nel portabatterie: il caricabatterie mantiene la carica nella modalità di carica di mantenimento (questa condizione è segnalata dal fatto che il led verde è acceso in modo continuo).

Come scaricare le batterie

1. Seguire i punti dall'1 al 4 della procedura di ricarica delle batterie.
2. Premere il pulsante per scaricare le batterie (A).
3. Il led rosso (C) si spegne e si accende il led giallo (D).
4. Il dispositivo sta scaricando le batterie.
5. A batterie completamente scariche, il caricabatterie avvia automaticamente il processo di ricarica. Seguire i punti dal 4 al 7 della procedura di ricarica delle batterie.

Attenzione: *prima di poter utilizzare le batterie fornite in dotazione al prodotto, esse devono venire ricaricate.*

Attenzione: *il caricabatterie consente* ***esclusivamente*** *la ricarica di batterie NiCD o NiMH. L'eventuale utilizzo di altri tipi di batterie può causare danni al prodotto e alle batterie stesse.*

Attenzione: *per scaricare le batterie potrebbero essere necessarie fino a 8 ore. Ciò dipende dalla capacità e dalla condizione delle batterie nonché dal fatto che esse siano già state ricaricate in precedenza o meno.*

Misura	Capacità (mAh)	Tempo di caricamento * (minuti)
AA	1300	160
AA	1600	190
AA	1800	210
AA	2100	250
AAA	500	60
AAA	650	80
AAA	800	100

Tabella 2: Tempi di caricamento delle batterie NiMH

Misura	Capacità (mAh)	Tempo di caricamento* (minuti)
AA	600	70
AA	800	100
AAA	220	30

Tabella 3: Tempi di caricamento delle batterie NiCD

* Il tempo di ricarica delle batterie dipende dalla loro capacità e dalla loro condizione nonché dal fatto che esse siano già state ricaricate in precedenza o meno.

Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Possibile soluzione
È impossibile ricaricare le batterie.	È stata inserita solo una batteria.	Inserire sempre 2 batterie dello stesso tipo: 2 AA o 2 AAA
	La polarità delle batterie è scambiata.	Rispettare la polarità aiutandosi con i simboli riportati nel portabatterie.
	Sono state inserite batterie alcaline.	Utilizzare ESCLUSIVAMENTE batterie NiMH o NiCD.
Il led rosso lampeggia.	Il tipo di batterie non è corretto o le batterie sono state inserite in modo errato.	Questo caricabatterie consente di ricaricare **esclusivamente** batterie di tipo NiCD o NiMH.
	Le batterie inserite sono già completamente cariche.	Togliere le batterie cariche e inserire batterie scariche o quasi scariche.
Le batterie non si scaricano.	Le batterie sono già scariche.	Inserire un altro paio di batterie.
Il problema occorso non è descritto in questa tabella.	L'aggiornamento più recente delle "FAQ" (le domande e risposte più frequenti) è disponibile su Internet.	Visitare il sito www.trust.com/13957 per le "FAQ" e altre informazioni relative al prodotto.

Nel caso in cui queste soluzioni non risolvano i problemi del prodotto, rivolgersi a uno dei Centri di Assistenza Clienti Trust. Tenere a portata di mano i seguenti dati: il numero di articolo (13957, versione UK: 13958) e una descrizione accurata delle condizioni precise in cui il prodotto non funziona.

Garanzia

- A tutti i nostri prodotti si applica una garanzia di fabbrica di anni 2 a partire dalla data di acquisto degli stessi.
- In caso di malfunzionamento si prega di restituire al proprio rivenditore il prodotto accompagnato da una descrizione del malfunzionamento, dalla prova di acquisto e da tutti gli accessori.
- Per tutta la durata del periodo di garanzia il rivenditore provvederà a fornire al cliente, previa disponibilità, un modello di prodotto simile o comparabile. Qualora ciò non sia possibile, il prodotto verrà sottoposto a riparazione.
- Nel caso in cui la confezione non contenga tutti gli elementi previsti dalla fornitura (quali per es. il manuale, il software o altri accessori), si prega di contattare il nostro Servizio Assistenza Clienti.
- La garanzia viene a decadere in caso di: apertura non autorizzata del prodotto, danni meccanici, uso improprio, modifica alle caratteristiche del prodotto, operazioni di riparazione eseguite da terzi, negligenza e utilizzo del prodotto per scopi diversi da quelli previsti.
- Sono espressamente esclusi dalla garanzia:
  - i danni causati da incidenti o calamità quali incendio, inondazioni, terremoti, guerre, vandalismo o furto;
  - l'incompatibilità con i requisiti hardware / software diversi e non menzionati all'interno dei requisiti minimi del sistema;
  - gli accessori quali batterie e fusibili (se presenti).
- Il produttore non risponde di alcun danno di natura incidentale o conseguente, inclusa la perdita di introiti e/o di utili o altre perdite di natura commerciale derivanti dall'utilizzo del presente prodotto.

TRUST CUSTOMER CARE CENTERS

24 HOURS: internet			www.trust.com
Office	**Open**		**Phone**
UK	Mon - fri	8:00 - 16:00	+44-(0)845-6090036
Italia	Lun – ven	9:00–13:00 / 14:00-18:00	+39-051-6635947
France	Lun – ven	9:00 à 17:00	+33-(0)825-083080
Deutschland	Mo – Fr	9:00 - 17:00	0800-00TRUST (0800-0087878)
España	Lun – viernes	9:00 - 17:00	+34-(0)902-160937
Polska	Pon do pią	9:00 - 17:00	+48-(0)22-8739812
Nederland	Ma – vr	9:00 - 17:00	0800-BELTRUST (0800-23587878)
Other countries	Mon – fri	9:00 - 17:00	+31-(0)78-6549999

410BQ COMPACT QUICK BATTERY CHARGER

ES

Introducción

Este manual está destinado a los usuarios del cargador "TRUST 410BQ COMPACT QUICK BATTERY CHARGER". El cargador puede utilizarse para cargar de 2 pilas NiMH o NiCD.

CE

Este producto cumple los requisitos esenciales y demás normativas europeas vigentes. La Declaración de Conformidad (CE) está disponible para consulta en www.trust.com/13957/ce.

Normas de seguridad

1. Desconecte el cargador de la red eléctrica antes de limpiarlo. No utilice productos de limpieza líquidos o aerosoles.
2. Podrá recargar únicamente pilas de tipo NiCD o NiMH.
3. Es normal que las pilas se calienten durante la carga. En cuanto las pilas estén cargadas totalmente, volverán a la temperatura ambiental.

Nota: ***Nunca*** *recargue simultáneamente pilas de tipo NiCD y NiMH. Manténgalas separadas. No cargue tampoco pilas AA con pilas AAA.*

Conexión y uso

Elemento	Componente	Función
A	Botón de descarga	Presione este botón para descargar las pilas. El cargador de pilas se inicia de forma automática y comienza a cargar las pilas hasta que estén descargadas.
B	Adaptador de conexión	Enchufe la clavija de 6 voltios al adaptador suministrado.
C	Indicadores rojo y verde	Este indicador es: Rojo durante la caga de las pilas. Verde cuando se cargan por goteo (cuando se pone verde ya están las pilas cargadas).
D	Indicador amarillo	Se enciende de color amarillo durante la descarga de las pilas.
E	Contenedor de pilas	Coloque dos pilas AA o dos pilas AAA en el contenedor de pilas.

Tabla 1: Funciones del cargador de pilas

Carga

1. Enchufe el adaptador a la toma de corriente.
2. Enchufe la clavija al cargador de pilas (B).
3. Coloque dos pilas AA o AAA como se indica en el contenedor de pilas (E).
4. El indicador rojo se ilumina para indicar que las pilas se están cargando. (si se enciende el indicador amarillo: pulse una vez el botón de descarga.)
5. Determine el tiempo que puede llevar la carga en las tablas 2 y 3.
6. Las baterías estarán cargadas cuando se apague el indicador rojo (C) y se encienda el verde.
7. Para mantener la capacidad de las pilas cargada, puede dejarlas en el cargador; éste mantiene la capacidad a nivel mediante la carga por goteo (por lo que el indicador verde permanece encendido).

Descarga

1. Siga los pasos 1 a 4 de la descripción de la carga.
2. Presione el botón de descarga (A).
3. Se apaga el indicador rojo (C) y se enciende el amarillo (D).
4. Se descargan las pilas.
5. Tras la descarga, el cargador carga las pilas de forma automática. Siga los pasos 4 a 7 de la descripción de la carga.

Nota: *Las pilas suministradas con el cargador se deberán cargar antes de poder ser utilizadas.*

Nota: *Sólo se pueden utilizar pilas NiCD o NiMH con este cargador.*
El uso de pilas de tipo distinto al indicado puede producir daños en el cargador y en las pilas.

Nota: *La descarga puede durar varias horas (posiblemente hasta 8 horas). Esto depende de la capacidad, de las condiciones y de si las pilas ya están recargadas.*

Tamaño	Capacidad (mAh)	Tiempo de carga* (minutos)
AA	1300	160
AA	1600	190
AA	1800	210
AA	2100	250
AAA	500	60
AAA	650	80
AAA	800	100

Tabla 2 Tiempo de carga de pilas NiMH

Tamaño	Capacidad (mAh)	Tiempo de carga* (minutos)
AA	600	70
AA	800	100
AAA	220	30

Tabla 3 Tiempo de carga de pilas NiCD

*El tiempo que necesite el cargador para cargar completamente las pilas, dependerá de la capacidad de dichas pilas, su estado y de si ya han sido cargadas anteriormente.

Resolución de problemas

Problema	Causa	Posible solución
Las pilas no se cargan.	Se ha colocado 1 pila.	Coloque siempre dos pilas del mismo tipo: 2 AA o 2 AAA.
	Polaridad errónea de las pilas.	Verifique la polaridad con los símbolos de los contenedores.
	Ha colocado pilas alcalinas.	Con este cargador SÓLO se pueden utilizar pilas NiCD o NiMH.
Indicador rojo	El tipo de pila no es correcto o las pilas no están bien colocadas.	Con este cargador **sólo** se pueden utilizar pilas NiCD o NiMH.
	Ha colocado pilas llenas.	Coloque pilas vacías o medio vacías.
Las pilas no se descargan.	Las pilas están agotadas.	Coloque otras pilas.
Su problema no se contempla aquí.	La última actualización de las FAQ está disponible en Internet.	Visite www.trust.com/13957 para consultar las P+F y obtener más información sobre el producto.

Si después de haber intentado estas soluciones sigue teniendo problemas, póngase en contacto con uno de los Centros de Atención al Cliente de Trust. Debe tener a mano los siguientes datos: El número de pieza (13957 o versión 13958 para el Reino Unido) y una buena descripción de por qué y cuándo dejó de funcionar.

Condiciones de la garantía

- Nuestros productos tienen una garantía de fabricación de 2 años a partir de la fecha de compra.
- En el caso de que el producto tenga un defecto de fábrica puede devolverlo a su distribuidor especificando el defecto en cuestión, y presentando el comprobante de compra y todos los accesorios.
- Durante el periodo de validez de la garantía, el distribuidor le suministrará un modelo similar, siempre que esté disponible. En caso contrario, se procederá a la reparación del producto.
- Si le faltaran partes como el manual de instrucciones, software u otros elementos, puede ponerse en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
- La garantía pierde su validez en caso de apertura del producto, daños mecánicos, uso incorrecto, cambios en el producto, reparación del mismo por parte de terceros, negligencia y uso del mismo para fines distintos de aquellos a los que está destinado.
- Se excluyen de la garantía:
  - Los daños causados por accidentes o catástrofes naturales como incendios, inundaciones, terremotos, conflictos armados, vandalismo o robo
  - La incompatibilidad con otros elementos de hardware o software no contemplados en los requisitos mínimos del sistema
  - Los accesorios como pilas y fusibles (cuando sea aplicable)
- En ningún caso el fabricante se hará responsable de cualquier daño incidental, entre ellos, posibles pérdidas económicas, originadas por el uso de este producto.

PL

Wstęp

Niniejsza instrukcja obsługi jest przeznaczona dla użytkowników ładowarki 'TRUST 410BQ QUICK BATTERY CHARGER'. Ładowarka ta służy do ładowania 2 akumulatorków niklowo-wodorkowych (NiMH) lub niklowo-kadmowych (NiCd).

CE

Produkt spełnia główne wymogi oraz wszelkie odnośne postanowienia zawarte w obowiązujących normach europejskich. Deklaracja zgodności (DoC) znajduje się na stronie www.trust.com/13957/ce.

Środki bezpieczeństwa

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia ładowarki należy wyłączyć zasilacz z gniazdka. Nie wolno używać środków czyszczących w płynie lub aerozolu.
2. Ładowarka nadaje się wyłącznie do ładowania baterii NiCd lub NiMH.
3. W trakcie ładowania baterie nagrzewają się. Po zakończeniu ładowania baterie ochładzają się do temperatury pokojowej.

Uwaga: ***Nie*** *należy równocześnie ładować akumulatorków typu NiCd i NiMH. Różne typy baterii należy ładować oddzielnie. Nie należy również ładować jednocześnie baterii typu AA i typu AAA.*

Podłączenie i użytkowanie

Element	Część urządzenia	Funkcja
A	Przycisk rozładowania baterii	Po naciśnięciu tego przycisku baterie są całkowicie rozładowywane. Po rozładowaniu ładowarka rozpoczyna automatycznie ponowne ładowanie baterii.
B	Złącze zasilacza	Tutaj należy podłączyć wtyczkę załączonego zasilacza.
C	Czerwona/zielona kontrolka	Kontrolka ta świeci się: - na czerwono podczas ładowania baterii; - na zielono w trybie doładowywania baterii (świecąca zielona kontrolka oznacza, że baterie zostały naładowane).
D	Żółta kontrolka	Świeci się podczas rozładowywania baterii.
E	Komora baterii	Do komory baterii można włożyć 2 baterie typu AA lub 2 baterie typu AAA.

Tabela 1: Funkcje ładowarki baterii

Ładowanie

1. Podłącz wtyczkę zasilacza do gniazdka.
2. Podłącz wtyczkę do ładowarki (B).
3. Włóż 2 baterie typu AA lub AAA do komory baterii (E) w oznaczony sposób.
4. Czerwona kontrolka zacznie się świecić, co oznacza ładowanie baterii. (Jeśli świeci się żółta kontrolka, naciśnij 1 raz przycisk rozładowania baterii.)
5. Na podstawie tabeli 2 i 3 ustal czas ładowania.
6. Baterie są naładowane, gdy czerwona kontrola (C) zgaśnie, a kontrolka zielona zacznie stale się świecić.
7. Jeśli chcesz utrzymać poziom naładowania baterii, możesz pozostawić je w ładowarce. Ładowarka posiada funkcję doładowywania (informuje o tym stale świecąca się zielona kontrolka).

Rozładowywanie

1. Wykonaj czynności opisane w punktach od 1 do 4 w instrukcji ładowania.
2. Naciśnij przycisk rozładowywania (A).
3. Czerwona kontrolka (C) zgaśnie i zaświeci się żółta kontrolka (D).
4. Baterie zostaną rozładowane.
5. Po rozładowaniu ładowarka automatycznie rozpocznie ładowanie baterii. Wykonaj czynności opisane w punktach od 4 do 7 w instrukcji ładowania.

Uwaga: *Załączone baterie należy najpierw naładować, zanim będzie ich można używać.*

Uwaga: *W ładowarce można ładować* ***wyłącznie*** *akumulatorki NiCd lub NiMH.*
Ładownie baterii innego typu może uszkodzić zarówno baterie, jak i ładowarkę.

Uwaga: *Rozładowywanie baterii może trwać kilka godzin (nawet do 8 godzin). Zależy to od pojemności, kondycji i stopnia naładowania baterii.*

Rozmiar	Pojemność (mAh)	Czas ładowania* (w minutach)
AA	1300	160
AA	1600	190
AA	1800	210
AA	2100	250
AAA	500	60
AAA	650	80
AAA	800	100

Tabela 2: Czas ładowania baterii NiMH

Rozmiar	Pojemność (mAh)	Czas ładowania* (w minutach)
AA	600	70
AA	800	100
AAA	220	30

Tabela 3: Czas ładowania baterii NiCd

* Na czas ładowania ma wpływ pojemność, kondycja i stopień naładowania baterii.

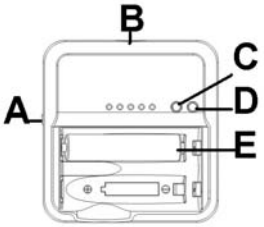
Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Baterie nie są ładowane.	Włożono tylko jedną baterię.	Wkładaj zawsze dwie baterie tego samego typu: 2 baterie AA lub 2 baterie AAA.
	Biegunowość baterii jest niewłaściwa.	Sprawdź właściwe ułożenie biegunów baterii, zaznaczone w komorze baterii.
	Włożono baterie alkaliczne.	NIGDY nie wkładaj baterii innego typu niż akumulatorki NiMH lub NiCd.
Czerwona kontrolka pulsuje.	Niewłaściwy typ baterii lub baterie umieszczone w niewłaściwy sposób.	W ładowarce można ładować **wyłącznie** akumulatorki NiCd lub NiMH.
	Włożone baterie są w pełni naładowane.	Wyjmij pełne baterie i włóż do ładowarki baterie całkowicie lub częściowo wyczerpane.
Baterie nie są rozładowywane.	Baterie są całkowicie wyczerpane.	Włóż inne baterie.
Problem nie został tutaj opisany.	Najnowsze odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania znajdują się na naszej stronie internetowej.	Zajrzyj na stronę www.trust.com/13957, gdzie znajdują się odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania (FAQ) oraz inne informacje na temat produktu.

Jeśli żadne z proponowanych rozwiązań nie pomogło w usunięciu problemu Twojego urządzenia, skontaktuj się z jednym z centrów obsługi konsumenta (Trust Customer Care Centers). Przygotuj następujące dane: numer produktu (13957, dla wersji brytyjskiej 13958) oraz dokładny opis usterki.

Gwarancja

- Nasze produkty posiadają 2 lata gwarancji fabrycznej, licząc od dnia zakupu.
- W przypadku uszkodzenia produktu wyrób należy zwrócić sprzedawcy wraz z opisem uszkodzenia, dowodem zakupu oraz wszystkimi akcesoriami.
- Podczas okresu gwarancji otrzymasz od sprzedawcy podobny model produktu, jeśli jest dostępny. Gdy nie jest to możliwe, produkt zostanie naprawiony.
- Jeśli brakuje elementów takich jak instrukcja obsługi, oprogramowanie lub inne części, należy skontaktować się z naszym punktem serwisowym.
- Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku otwarcia urządzenia, uszkodzeń mechanicznych, niewłaściwego użytkowania, modyfikacji urządzenia, napraw dokonywanych przez osoby trzecie, niedbalstwa lub użytkowania produktu do celów innych niż ten, dla którego produkt jest przeznaczony.
- Wyjątki od gwarancji:
  - Szkody wynikające z katastrof i zdarzeń losowych, takich jak pożar, powódź, trzęsienie ziemi, wojna, wandalizm lub kradzież.
  - Niezgodność z innym sprzętem lub oprogramowaniem, które nie jest wymienione w wymaganiach systemowych
  - Akcesoria takie jak baterie i bezpieczniki (jeśli dotyczy)
- Producent w żadnym przypadku nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikowe lub przypadkowe, wliczając w to utratę zysków i inne straty komercyjne, powstałe w wyniku korzystania z produktu.



TRUST CUSTOMER CARE CENTERS

24 HOURS: internet			www.trust.com
Office	**Open**		**Phone**
UK	Mon - fri	8:00 - 16:00	+44-(0)845-6090036
Italia	Lun – ven	9:00–13:00 / 14:00-18:00	+39-051-6635947
France	Lun – ven	9:00 à 17:00	+33-(0)825-083080
Deutschland	Mo – Fr	9:00 - 17:00	0800-00TRUST (0800-0087878)
España	Lun – viernes	9:00 - 17:00	+34-(0)902-160937
Polska	Pon do pią	9:00 - 17:00	+48-(0)22-8739812
Nederland	Ma – vr	9:00 - 17:00	0800-BELTRUST (0800-23587878)
Other countries	Mon – fri	9:00 - 17:00	+31-(0)78-6549999

410BQ COMPACT QUICK BATTERY CHARGER

NL

Inleiding

Deze handleiding is bedoeld voor gebruikers van de 'TRUST 410BQ COMPACT QUICK BATTERY CHARGER'. De batterijlader is te gebruiken voor het opladen van 2 NiMH of NiCD batterijen.

CE

Dit product voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de geldende Europese richtlijnen. De Verklaring van Conformiteit (DoC) is beschikbaar op www.trust.com/13957/ce.

Veiligheid

1. Haal de adapter uit het stopcontact voordat u de oplader schoonmaakt. Gebruik geen vloeibare schoonmaakmiddelen of spuitbussen.
2. U kunt alleen batterijen opladen van het type NiCD of NiMH.
3. Het is normaal dat de batterijen warm worden tijdens het laden. Zodra de batterijen vol zijn, zullen ze weer afkoelen tot kamertemperatuur.

Let op: *Laadt het type NiCD en NiMH* ***niet*** *samen op. Houdt deze gescheiden van elkaar. Laadt ook geen AA batterijen in combinatie met AAA batterijen.*

Aansluiting en gebruik

Item	onderdeel	Functie
A	Ontlaadknop	Druk deze knop in voor het ontladen van de batterijen. De batterijlader start automatisch met het opladen van de batterijen, nadat deze ontladen zijn.
B	Adapter aansluiting	Sluit hier de 6V stekker van de bijgeleverde adapter aan.
C	Rood/groene led	Deze led is: Rood bij het opladen van de batterijen Groen bij het druppelladen van de batterijen (bij groen is de lader klaar met laden)
D	Gele led	Brand geel bij het ontladen van de batterijen
E	Batterijhouder	Plaats in de batterijhouder 2 AA of 2 AAA batterijen

Tabel 1: Functies van de batterijlader

Opladen

1. Steek de voedingsadapter in het stopcontact.
2. Sluit de stekker aan op de batterijlader (B).
3. Plaats 2 AA of AAA batterijen zoals weergegeven in de batterijhouder (E).
4. De rode led gaat branden ten teken dat de batterijen geladen worden. (indien gele LED brandt: druk 1 keer op de ontlaadknop).
5. Bepaal de tijd die het laden zal vergen aan de hand van tabel 2 en 3.
6. De batterijen zijn opgeladen zodra de rode led (C) uitgaat en continu groen gaat branden.
7. Om de batterijen de geladen batterijcapaciteit te behouden kunt u de batterijen laten zitten, de lader houdt de capaciteit van de batterijen op peil door middel van druppelladen (dit wordt weergegeven door continu groen branden van de led).

Ontladen

1. Volg stappen 1 t/m 4 van de oplaadbeschrijving
2. Druk de ontlaadknop (A) in
3. De rode led (C) gaat uit en de gele led (D) gaat branden
4. De batterijen worden ontladen
5. Na het ontladen, laadt de lader de batterijen automatisch op. Volg stap 4 t/m 7 van de oplaadbeschrijving

Let op: *De meegeleverde batterijen moeten eerst worden opgeladen voordat u deze gaat gebruiken.*

Let op: *U kunt* ***alleen*** *NiCD of NiMH batterijen in deze oplader gebruiken.*
Het gebruik van een ander type batterij kan schade veroorzaken aan de batterij en de oplader.

Let op: *Het ontladen kan enkele uren (mogelijk zelfs 8 uur) in beslag nemen. Dit is afhankelijk van de capaciteit, conditie en of de batterijen al zijn opgeladen.*

Grootte	Capaciteit (mAh)	Laadtijd* (minuten)
AA	1300	160
AA	1600	190
AA	1800	210
AA	2100	250
AAA	500	60
AAA	650	80
AAA	800	100

Tabel 2 Laadtijden NiMH batterijen

Grootte	Capaciteit (mAh)	Laadtijd* (minuten)
AA	600	70
AA	800	100
AAA	220	30

Tabel 3 Laadtijden NiCD batterijen

* Hoeveel tijd de lader gebruikt om de batterijen op te laden hangt af van de capaciteit, conditie en of de batterijen al zijn opgeladen.

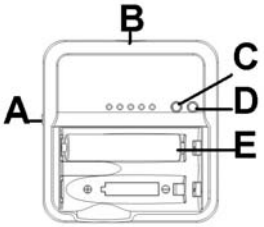
Probleem oplossen

Probleem	Oorzaak	Mogelijke oplossing
Batterijen laden niet.	1 batterij geplaatst	Plaats altijd 2 batterijen van hetzelfde type : 2 AA of 2 AAA
	Batterijenpolariteit verwisseld.	Controleer de polariteit aan de hand van de symbolen in de houders.
	Alkaline batterijen geplaatst	Plaats NOOIT andere type batterijen dan NimH of NICD
Rode led knippert.	Onjuiste type batterij, of batterij verkeerd geplaatst.	Voor deze oplader kunt u **alleen** NiCD of NiMH batterijen gebruiken.
	Volle batterijen geplaatst	Verwijder de volle batterijen en plaats lege of halflege batterijen.
Batterijen ontladen niet	Batterijen zijn al leeg	Plaats andere batterijen
Probleem staat hier niet bij.	Laatste update van FAQ op internet beschikbaar.	Ga naar www.trust.com/13957 voor FAQ en andere productinformatie.

Mocht u na deze oplossingen geprobeerd te hebben nog problemen hebben, neem dan contact op met één van de Trust Customer Care Centers. U dient de volgende gegevens bij de hand te hebben: het artikelnummer (13957) of UK versie (13958) en een goede omschrijving van wat er wanneer precies niet werkt.

Garantiebepalingen

- Onze producten hebben 2 jaar fabrieksgarantie, ingaande op de aankoopdatum.
- In geval van defect het product retourneren naar uw dealer met uitleg van defect, aankoopbewijs en alle accessoires.
- Tijdens de garantieperiode ontvangt u van de dealer een vergelijkend model terug wanneer dit beschikbaar is. Bij geen beschikbaarheid hiervan wordt het product gerepareerd.
- Voor missende onderdelen zoals handleiding, software of andere onderdelen kunt u contact opnemen met onze helpdesk.
- De garantie vervalt in geval van een geopend product, mechanische schade, misbruik, wijziging aan het product, reparatie door derden, onachtzaamheid en het product gebruiken voor een ander doel dan waarvoor het bestemd is.
- Garantie uitsluitingen:
  - Schade veroorzaakt door ongelukken of rampen zoals brand, overstromingen, aardbevingen, oorlog, vandalisme of diefstal
  - Incompatibiliteit met andere hardware/software welke niet vermeld zijn in de minimale systeemvereisten
  - Accessoires zoals batterijen en zekeringen (wanneer van toepassing)
- In geen geval zal de fabrikant verantwoordelijk zijn voor enige incidentele- of gevolgschade, inclusief verlies van inkomsten of andere commerciële verliezen, als gevolg van het gebruik van dit product.



PT

Introdução

O presente manual de instruções destina-se aos utilizadores do TRUST 410BQ COMPACT QUICK BATTERY CHARGER. O carregador de pilhas pode ser utilizado para recarregar duas pilhas NiMH ou NiCd.

CE

Este dispositivo cumpre os requisitos essenciais e outras condições relevantes das directivas europeias aplicáveis. A Declaração de Conformidade (DoC) encontra-se disponível em www.trust.com/13957/ce.

Segurança

1. Remova a ficha do adaptador de alimentação da tomada antes de limpar o carregador de pilhas. Não utilize um produto de limpeza ou pulverizador para limpar o dispositivo.
2. Apenas poderá recarregar pilhas NiCd ou NiMH.
3. É normal que as pilhas fiquem quentes enquanto são recarregadas. Uma vez totalmente carregadas, as pilhas arrefecerão até atingir a temperatura ambiente.

Nota: ***Não*** *recarregue pilhas NiCd e NiMH em simultâneo. Recarregue tipos de pilhas diferentes separadamente. Não carregue pilhas AA e AAA em simultâneo.*

Ligação e utilização

Item	Componente	Função
A	Botão de descarga	Prima este botão para descarregar as pilhas. O carregador recarregará automaticamente as pilhas assim que estas estiverem descarregadas.
B	Ligação de adaptador	Ligue aqui o adaptador de 6 V.
C	LED vermelho/verde	Este LED é: Vermelho quando as pilhas estão a ser recarregadas. Verde quando um carregamento lento está a ser aplicado às pilhas (o LED verde significa que as pilhas estão recarregadas).
D	LED amarelo	Este LED acende-se quando as pilhas estão a ser descarregadas.
E	Suporte de pilhas	Existe espaço no suporte para duas pilhas AA ou AAA.

Tabela 1: Funções do carregador de pilhas

Recarregamento

1. Insira a ficha do adaptador de alimentação na tomada.
2. Ligue o adaptador de alimentação ao carregador de pilhas (B).
3. Coloque duas pilhas AA ou AAA no respectivo suporte conforme apresentado (E).
4. O LED vermelho acender-se-á para indicar que as pilhas estão a ser recarregadas (se o LED amarelo se acender, prima uma vez o botão de descarga).
5. Utilize as tabelas 2 e 3 para determinar o tempo necessário para recarregar as pilhas.
6. Se o LED (C) passar de vermelho para verde, isto significa que as pilhas foram totalmente recarregadas.
7. As pilhas podem ser deixadas no carregador para que permaneçam totalmente carregadas. O carregador manterá as pilhas totalmente carregadas mediante um carregamento lento (tal é indicado pelo LED verde aceso).

Descarregamento

1. Siga os pontos 1 a 4 das instruções de carregamento.
2. Prima o botão de descarga (A).
3. O LED vermelho (C) apagar-se-á e o LED amarelo (D) será aceso.
4. As pilhas serão agora descarregadas.
5. As pilhas serão automaticamente carregadas após serem descarregadas. Siga os pontos 4 a 7 das instruções de carregamento.

Nota: *As pilhas fornecidas têm de ser carregadas antes da sua utilização.*

Nota: ***Apenas*** *poderá recarregar pilhas NiCd e NiMH neste carregador.*
O recarregamento de outros tipos de pilhas poderá causar danos às pilhas e ao carregador.

Nota: *O descarregamento das pilhas poderá demorar algumas horas (até 8 horas). Tal depende da capacidade e da condição das pilhas e do facto destas já terem sido carregadas ou não.*

Tamanho	Capacidade (mAh)	Tempo de recarregamento* (minutos)
AA	1300	160
AA	1600	190
AA	1800	210
AA	2100	250
AAA	500	60
AAA	650	80
AAA	800	100

Tabela 2: Tempo de recarregamento para pilhas NiMH

Tamanho	Capacidade (mAh)	Tempo de recarregamento* (minutos)
AA	600	70
AA	800	100
AAA	220	30

Tabela 3: Tempo de recarregamento para pilhas NiCd

* O tempo requerido pelo carregador de pilhas depende da capacidade e da condição das pilhas e do facto destas já terem sido previamente carregadas ou não.

Resolução de problemas

Problema	Causa	Solução possível
As pilhas não estão recarregadas.	Apenas uma pilha foi colocada no carregador.	Coloque sempre duas pilhas do mesmo tipo (AA ou AAA) no carregador.
	A polaridade das pilhas está ao contrário.	Verifique a polaridade, utilizando os símbolos no suporte das pilhas.
	Foram inseridas pilhas alcalinas no carregador.	Insira APENAS pilhas NiMH ou NiCd no carregador.
O LED vermelho passa a intermitente.	Foi colocado o tipo errado de pilhas no carregador ou as pilhas foram incorrectamente colocadas no carregador.	**Apenas** recarregue pilhas NiCd e NiMH neste carregador.
	Foram inseridas pilhas totalmente carregadas no carregador.	Remova as pilhas totalmente carregadas e coloque pilhas sem carga ou com meia carga no carregador.
As pilhas não estão descarregadas.	As pilhas já estão sem carga.	Substitua as pilhas.
O problema não se encontra apresentado nesta lista.	As FAQs mais recentes encontram-se disponíveis na Internet.	Visite o site www.trust.com/13957 para obter FAQs e outras informações acerca do produto.

Caso os problemas subsistam após estas soluções, contacte um dos Centros de Apoio ao Cliente da Trust. Tenha presente as seguintes informações: o número do artigo (13957 ou 13958 do modelo do Reino Unido), bem como uma boa descrição daquilo que não funciona e o momento exacto da ocorrência do problema.

Condições de garantia

- Os nossos produtos encontram-se abrangidos por uma garantia de fábrica de 2 anos, com efeito a partir da data de aquisição.
- Caso exista um defeito no produto, devolva-o ao fornecedor e inclua uma explicação do defeito, o recibo da compra e todos os acessórios.
- Se o produto se encontrar dentro do período de garantia, receberá, dependendo da disponibilidade, um produto equivalente. Se o fornecedor não dispuser de um produto equivalente, o produto será reparado.
- Contacte o nosso centro de apoio no caso de falta de componentes como, por exemplo, o manual de instruções, software ou qualquer outro componente.
- A garantia perde a validade se o produto for aberto, apresentar danos mecânicos, for mal utilizado, alterado, reparado por terceiros, em caso de negligência ou se tiver sido utilizado para fins além daqueles ao qual se destina.
- Exclusões da garantia:
  - Danos provocados por acidentes ou desastres como, por exemplo, incêndios, inundações, terramotos, guerra, actos de vandalismo ou roubo.
  - Incompatibilidade com hardware ou software não mencionado nos requisitos mínimos do sistema.
  - Acessórios, tais como pilhas e fusíveis (quando aplicável).
- Em circunstância alguma deverá o fabricante ser considerado responsável por qualquer dano incidental ou directo, incluindo a perda de rendimentos ou outras perdas comerciais resultantes da utilização deste produto.

TRUST CUSTOMER CARE CENTERS

24 HOURS: internet			www.trust.com
Office	**Open**		**Phone**
UK	Mon - fri	8:00 - 16:00	+44-(0)845-6090036
Italia	Lun – ven	9:00–13:00 / 14:00-18:00	+39-051-6635947
France	Lun – ven	9:00 à 17:00	+33-(0)825-083080
Deutschland	Mo – Fr	9:00 - 17:00	0800-00TRUST (0800-0087878)
España	Lun – viernes	9:00 - 17:00	+34-(0)902-160937
Polska	Pon do piąt	9:00 - 17:00	+48-(0)22-8739812
Nederland	Ma – vr	9:00 - 17:00	0800-BELTRUST (0800-23587878)
Other countries	Mon – fri	9:00 - 17:00	+31-(0)78-6549999

410BQ COMPACT QUICK BATTERY CHARGER

GR

Εισαγωγή

Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προορίζεται για τους χρήστες του φορτιστή μπαταριών TRUST 410BQ COMPACT QUICK BATTERY CHARGER. Ο φορτιστής μπαταριών μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την επαναφόρτιση δύο μπαταριών NiMH ή NiCd.

CE

Αυτή η συσκευή πληροί τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τους λοιπούς σχετικούς όρους των ισχυουσών ευρωπαϊκών οδηγιών. Η Δήλωση Συμμόρφωσης (DoC) διατίθεται στο www.trust.com/13957/ce.

Ασφάλεια

1. Αφαιρέστε το ηλεκτρικό καλώδιο από την πρίζα πριν καθαρίσετε το φορτιστή μπαταριών. Μη χρησιμοποιείτε υγρό καθαριστικό ή σπρέι για να καθαρίσετε τη συσκευή.
2. Μπορείτε να επαναφορτίσετε μόνο μπαταρίες NiCd ή NiMH.
3. Είναι φυσιολογικό να θερμανθούν οι μπαταρίες κατά τη φόρτισή τους. Οι μπαταρίες θα φτάσουν σε θερμοκρασία δωματίου όταν φορτιστούν πλήρως.

***Σημείωση**: **Μη** φορτίζετε ταυτόχρονα μπαταρίες NiCd και NiMH. Επαναφορτίστε διαφορετικά είδη μπαταριών ξεχωριστά. Μην φορτίζετε ταυτόχρονα μπαταρίες όγδοο ΑΑ και ΑΑΑ.*

Σύνδεση και χρήση

Στοιχείο	Εξάρτημα	Λειτουργία
Α	Κουμπί αποφόρτισης	Πατήστε αυτό το κουμπί για να αποφορτίσετε τις μπαταρίες. Ο φορτιστής μπαταριών θα επαναφορτίσει αυτόματα τις μπαταρίες μόλις αυτές αποφορτιστούν.
Β	Σύνδεση προσαρμογέα	Συνδέστε τον προσαρμογέα 6 V εδώ.
Γ	Κόκκινη/Πράσινη λυχνία	Η λυχνία αυτή είναι: Κόκκινη όταν επαναφορτίζονται οι μπαταρίες. Πράσινη όταν ισχύει η λειτουργία βραδείας φόρτισης (οι μπαταρίες έχουν επαναφορτιστεί και η λυχνία είναι πράσινη).
Δ	Κίτρινη λυχνία	Αυτή η λυχνία ανάβει όταν αποφορτίζονται οι μπαταρίες.
Ε	Θήκη μπαταριών	Η θήκη μπαταριών έχει χώρο για δύο μπαταρίες τύπου ΑΑ ή ΑΑΑ.

Πίνακας 1: Λειτουργίες φορτιστή μπαταριών

Επαναφόρτιση

1. Εισάγετε το βύσμα του προσαρμογέα στο ρευματοδότη.
2. Συνδέστε τον προσαρμογέα στο φορτιστή μπαταριών (Β).
3. Τοποθετήστε δύο μπαταρίες τύπου ΑΑ ή ΑΑΑ στη θήκη όπως φαίνεται στο σχήμα (Ε).
4. Η κόκκινη λυχνία θα είναι αναμμένη υποδεικνύοντας ότι επαναφορτίζονται οι μπαταρίες (αν ανάψει η κίτρινη λυχνία, πατήστε μία φορά το κουμπί αποφόρτισης).
5. Χρησιμοποιήσετε τον πίνακα 2 και 3 για να καθορίσετε τον απαραίτητο χρόνο φόρτισης των μπαταριών.
6. Οι μπαταρίες θα έχουν επαναφορτιστεί πλήρως όταν η λυχνία (Γ) γίνει πράσινη.
7. Οι μπαταρίες μπορούν να μείνουν στο φορτιστή προκειμένου να παραμείνουν πλήρως φορτισμένες. Ο φορτιστής μπαταριών θα διατηρήσει πλήρως φορτισμένες τις μπαταρίες μέσω βραδείας φόρτισης (αυτή υποδεικνύεται από την πράσινη λυχνία, η οποία είναι αναμμένη).

Αποφόρτιση

1. Ακολουθήστε τα σημεία 1 έως 4 των οδηγιών φόρτισης.
2. Πατήστε το κουμπί αποφόρτισης (Α).
3. Η κόκκινη λυχνία (Γ) θα σβήσει και θα ανάψει η κίτρινη λυχνία (Δ).
4. Οι μπαταρίες τώρα θα αποφορτιστούν.
5. Οι μπαταρίες θα φορτιστούν αυτόματα μετά την αποφόρτισή τους. Ακολουθήστε τα σημεία 4 έως 7 των οδηγιών φόρτισης.

Σημείωση: *Οι μπαταρίες που παρέχονται πρέπει να φορτιστούν πριν τη χρήση.*

Σημείωση: *Σ' αυτό το φορτιστή μπορείτε να επαναφορτίσετε **μόνο** μπαταρίες NiCd ή NiMH.*
Η επαναφόρτιση άλλου είδους μπαταριών μπορεί να προκαλέσει βλάβη στις μπαταρίες και στο φορτιστή.

Σημείωση: *Ίσως χρειαστούν αρκετές ώρες (έως και 8) έως ότου αποφορτιστούν οι μπαταρίες. Αυτό εξαρτάται από τη χωρητικότητα και την κατάσταση των μπαταριών και από το αν έχουν ήδη φορτιστεί.*

Μέγεθος	Χωρητικότητα (mAh)	Χρόνος επαναφόρτισης* (σε λεπτά)
AA	1300	160
AA	1600	190
AA	1800	210
AA	2100	250
AAA	500	60
AAA	650	80
AAA	800	100

Πίνακας 2: Χρόνος επαναφόρτισης για μπαταρίες NiMH

Μέγεθος	Χωρητικότητα (mAh)	Χρόνος επαναφόρτισης* (σε λεπτά)
AA	600	70
AA	800	100
AAA	220	30

Πίνακας 3: Χρόνος επαναφόρτισης για μπαταρίες NiCd

* Ο χρόνος που απαιτεί ο φορτιστής εξαρτάται από τη χωρητικότητα και την κατάσταση των μπαταριών και από το αν έχουν προηγουμένως φορτιστεί.

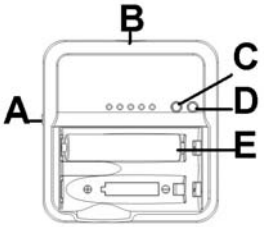
Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Αιτία	Πιθανή Λύση
Οι μπαταρίες δεν επαναφορτίζονται.	Στο φορτιστή έχει τοποθετηθεί μόνο μία μπαταρία.	Να τοποθετείτε πάντα δύο μπαταρίες ίδιου τύπου (ΑΑ ή ΑΑΑ) στο φορτιστή μπαταριών.
	Η πολικότητα των μπαταριών δεν είναι σωστή.	Ελέγξτε την πολικότητα με τη χρήση των συμβόλων που υπάρχουν στη θήκη των μπαταριών.
	Έχετε τοποθετήσει αλκαλικές μπαταρίες στο φορτιστή.	Τοποθετήστε στο φορτιστή ΜΟΝΟ μπαταρίες NiMH ή NiCd.
Είναι αναμμένη η κόκκινη λυχνία.	Έχετε τοποθετήσει λάθος τύπο μπαταριών στο φορτιστή ή η πολικότητα δεν είναι σωστή.	Σ' αυτό το φορτιστή μπορείτε να επαναφορτίσετε **μόνο** μπαταρίες NiCd ή NiMH.
	Έχετε τοποθετήσει πλήρως φορτισμένες μπαταρίες στο φορτιστή.	Αφαιρέστε τις πλήρως φορτισμένες μπαταρίες και τοποθετήστε τις άδεις ή μισοάδειες μπαταρίες στο φορτιστή.
Οι μπαταρίες δεν είναι αποφορτισμένες.	Οι μπαταρίες είναι ήδη άδειες.	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.
Το πρόβλημα δεν αναγράφεται εδώ.	Τα ενημερωμένα FAQ διατίθενται στο Διαδίκτυο.	Επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.trust.com/13957 για FAQ και άλλες πληροφορίες για το προϊόν.

Αν εξακολουθείτε να έχετε προβλήματα αφού έχετε δοκιμάσει τις παραπάνω λύσεις, παρακαλούμε επικοινωνήστε με ένα από τα Κέντρα Εξυπηρέτησης Πελατών της Trust. Παρακαλούμε να έχετε διαθέσιμα τα εξής στοιχεία: τον αριθμό του προϊόντος (13957 ή 13958 για το Ηνωμένο Βασίλειο) και μια καλή περιγραφή για το τι δε λειτουργεί και πότε ακριβώς παρουσιάζεται το πρόβλημα.

Όροι εγγύησης

- Στα προϊόντα μας παρέχεται εργοστασιακή εγγύηση δύο ετών, η οποία αρχίζει να ισχύει από την ημέρα αγοράς.
- Σε περίπτωση βλάβης θα πρέπει να επιστρέψετε το προϊόν στο κατάστημα από το οποίο το αγοράσατε, συνοδευόμενο από την περιγραφή της βλάβης, την απόδειξη αγοράς και όλα τα εξαρτήματα.
- Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, θα λάβετε ένα παρόμοιο μοντέλο, αν διατίθεται. Αν δε διατίθεται παρόμοιο μοντέλο, θα επισκευαστεί το δικό σας προϊόν.
- Σε περίπτωση που λείπουν ορισμένα εξαρτήματα, για παράδειγμα εγχειρίδια χρήσης, λογισμικό ή άλλα εξαρτήματα, μπορείτε να επικοινωνήσετε με την Υπηρεσία Εξυπηρέτησης Πελατών μας.
- Η εγγύηση καθίσταται άκυρη σε περίπτωση ανοίγματος του προϊόντος, μηχανικής βλάβης, κατάχρησης, τροποποίησης του προϊόντος, επισκευής από τρίτους, αμέλειας ή χρήσης του προϊόντος για σκοπό διαφορετικό από αυτόν για τον οποίο προορίζεται.
- Αποκλείονται από την εγγύηση:
  - Βλάβες που προκλήθηκαν από ατυχήματα ή καταστροφές όπως πυρκαγιά, πλημμύρα, σεισμό, πόλεμο, βανδαλισμό ή κλοπή.
  - Ασυμβατότητα με άλλο υλισμικό/λογισμικό που δεν αναφέρεται στις ελάχιστες απαιτήσεις συστήματος.
  - Αξεσουάρ όπως μπαταρίες και ασφάλειες (αν υπάρχουν).
- Οποιαδήποτε περιστασιακή ή επακόλουθη ζημιά, συμπεριλαμβανομένης της απώλειας εσόδων ή άλλων εμπορικών ζημιών, ως αποτέλεσμα της χρήσης του παρόντος προϊόντος.



DK

Introduktion

Denne betjeningsvejledning er til brugere af TRUST 410BQ COMPACT QUICK BATTERY CHARGER. Batteriopladeren kan bruges til at genoplade to NiMH- eller NiCd-batterier.

CE

Denne enhed opfylder alle væsentlige krav samt andre regler og betingelser i gældende europæiske direktiver. Overensstemmelseserklæringen (DoC) kan ses på www.trust.com/13957/ce.

Sikkerhed

1. Fjern strømadapterens stik fra stikkontakten før batteriopladeren rengøres. Anvend ikke flydende rengøringsmidler eller spraymidler til at rengøre enheden.
2. Kun NiCd- og NiMH-batterier kan genoplades.
3. Det er normalt at batterierne bliver varme når de genoplades. Batterierne vil nedkøles til stuetemperatur når de er fuldt genopladt.

***Bemærk**: Forsøg **ikke** at genoplade NiCd- og NiMH-batterier på samme tid. Genoplad forskellige typer batterier separat. Forsøg **ikke** at genoplade AA- og AAA-batterier på samme tid.*

Tilslutning og anvendelse

Enhed	Komponent	Funktion
A	Discharge-knap	Tryk på denne knap for at batterierne opbruges. Batteriopladeren vil automatisk genoplade batterierne når de er opbrugte.
B	Adaptertilslutning	Tilslut 6 V-adapteren her.
C	Rød/grøn lysdiode	Denne lysdiode er: Rød når batterierne genoplades. Grøn når batterierne får vedligeholdelsesladning (batterierne er genopladt når lysdioden er grøn).
D	Gul lysdiode	Denne lysdiode lyser når batterierne opbruges.
E	Batterirum	I batterirummet er der plads til to AA- eller AAA-batterier.

Tabel 1: Batteriopladerfunktioner

Genopladning

1. Sæt strømadapterens stik i stikdåsen.
2. Tilslut strømadapteren til batteriopladeren (B).
3. Put to AA- eller AAA-batterier i batterirummet som vist (E).
4. Den røde lysdiode lyser for at vise at batterierne genoplades (hvis den gule lysdiode lyser, trykkes en gang på discharge-knappen).
5. Brug tabellerne 2 og 3 for at bestemme den nødvendige tid det tager at genoplade batterierne.
6. Batterierne er helt opladt når lysdioden (C) skifter fra rød til grøn.
7. Batterierne kan efterlades i batteriopladeren så de forbliver fuldt opladt. Batteriopladeren vil holde batterierne fuldt opladt ved hjælp af en vedligeholdelsesladning (det vises ved at den grønne lysdiode lyser).

Discharging

1. Følg punkt 1 til 4 i opladningsinstruktionerne.
2. Tryk på discharge-knappen (A).
3. Den røde lysdiode (C) slukker, og den gule lysdiode (D) tændes.
4. Batterierne vil nu blive opbrugt.
5. Batterierne bliver automatisk opladt når de er blevet opbrugt. Følg punkt 4 til 7 i opladningsinstruktionerne.

***Bemærk:** De leverede batterier skal oplades før brug.*

***Bemærk:** **Kun** NiCd- eller NiMH-batterier kan genoplades i denne batterioplader. Genopladning af andre typer batterier kan medføre skade på batterierne og batteriopladeren.*

***Bemærk:** Det kan tage flere timer (op til 8 timer) for batterierne at blive genopladt. Det afhænger af batteriernes kapacitet og tilstand og om de allerede har været opladt.*

Størrelse	Kapacitet (mAh)	Genoplad-ningstid* (minutter)
AA	1300	160
AA	1600	190
AA	1800	210
AA	2100	250
AAA	500	60
AAA	650	80
AAA	800	100

Tabel 2: Genopladningstid for NiMH-batterier

Størrelse	Kapacitet (mAh)	Genoplad-ningstid* (minutter)
AA	600	70
AA	800	100
AAA	220	30

Tabel 3: Genopladningstid for NiCd-batterier

* Tiden for opladning er afhængig af batteriernes kapacitet og tilstand og kan variere alt efter om batterierne har været opladt før.

Fejlafhjælpning

Problem	Årsag	Mulig løsning
Batterierne er ikke genopladt.	Der er kun et batteri i batteriopladeren.	Put altid to batterier af samme type (AA or AAA) i batteriopladeren.
	Batteriernes polaritet er byttet om.	Kontroller polariteten ved hjælp af symbolerne i batterirummet.
	Der er sat Alkaline-batterier i batteriopladeren.	Sæt KUN NiMH- eller NiCd-batterier i batteriopladeren.
Den røde LED blinker.	Den forkerte type batterier er blevet anbragt i batteriopladeren eller batterierne er blevet anbragt forkert i batteriopladeren.	**Kun** NiCd- eller NiMH-batterier kan genoplades i denne batterioplader.
	Helt opladte batterier er sat i batteriopladeren.	Fjern de fuldt opladte batterier og put tomme eller halvtomme batterier i batteriopladeren.
Batterierne er ikke opbrugte.	Batterierne er allerede opbrugt.	Udskift batterierne.
Problemet er ikke angivet her.	De sidste nye FAQ (hyppigt stillede spørgsmål) står til rådighed på internettet.	Se www.trust.com/13957 for Ofte stillede spørgsmål (FAQ) og andre produktoplysninger.

Hvis der stadig er problemer efter at disse løsninger er afprøvet, kontaktes et af Trusts kundeservicecentre. Hav følgende informationer parat: Artikelnummeret (13957 eller UK-model 13958) samt en god beskrivelse af hvad der er galt og præcist hvornår problemet opstår.

Garantivilkår

- Vore produkter har 2 års garanti fra producenten som gælder fra købsdatoen.
- Ved fejl returneres produktet til forhandleren sammen med en beskrivelse af fejlen, købsbevis og alt tilbehør.
- Under garantiperioden modtager du et lignende produkt hvis der står et til rådighed. Hvis et lignende produkt ikke står til rådighed, vil dit produkt blive repareret.
- Kontakt vores servicecenter ved manglende komponenter som betjeningsvejledning, software eller andre komponenter.
- Garantien gælder ikke hvis produktet har været åbnet, hvis der er mekanisk skade, hvis produktet er blevet misbrugt, hvis der er foretaget ændringer på produktet, hvis produktet er blevet repareret af tredjemand, hvis produktet er misligholdt eller hvis produktet er blevet brugt til andet end det tilsigtede.
- Udelukket fra garantien:
  - Skader forårsaget af ulykker eller katastrofer som brand, oversvømmelser, jordskælv, krig, hærværk eller tyveri.
  - Inkompatibilitet med anden hardware/software som ikke er angivet i systemkravene.
  - Tilbehør som batterier, sikringer (hvis sådanne anvendes).
- Producenten kan under ingen omstændigheder holdes ansvarlig for nogen form for tilfældige eller indirekte skader, inklusive tab af indkomst eller andet erhvervstab som resulterer af anvendelsen af dette produkt.

TRUST CUSTOMER CARE CENTERS

24 HOURS: internet			www.trust.com
Office	**Open**		**Phone**
UK	Mon - fri	8:00 - 16:00	+44-(0)845-6090036
Italia	Lun – ven	9:00–13:00 / 14:00-18:00	+39-051-6635947
France	Lun – ven	9:00 à 17:00	+33-(0)825-083080
Deutschland	Mo – Fr	9:00 - 17:00	0800-00TRUST (0800-0087878)
España	Lun – viernes	9:00 - 17:00	+34-(0)902-160937
Polska	Pon do piąt	9:00 - 17:00	+48-(0)22-8739812
Nederland	Ma – vr	9:00 - 17:00	0800-BELTRUST (0800-23587878)
Other countries	Mon – fri	9:00 - 17:00	+31-(0)78-6549999

410BQ COMPACT QUICK BATTERY CHARGER

SE

Inledning

Denna handbok är avsedd för användare av TRUST 410BQ COMPACT QUICK BATTERY CHARGER. Batteriladdaren kan användas för att ladda två NiMH- eller NiCd-batterier.

CE

Enheten uppfyller nödvändiga krav och andra villkor i tillämpliga europeiska direktiv. Överensstämmelsedeklarationen (Declaration of Conformity) finns på www.trust.com/13957/ce.

Säkerhet

1. Dra ur nätadapterns kontakt ur uttaget innan du rengör batteriladdaren. Använd inte rengöringsvätska eller -spray för att rengöra enheten.
2. Du kan endast ladda NiCd- eller NiMH-batterier.
3. Det är normalt att batterierna blir varma när de laddas upp. Batterierna svalnar till rumstemperatur när de har laddats upp helt.

***Obs**: Ladda **inte** NiCd- och NiMH-batterier samtidigt. Ladda olika typer av batterier separat. Ladda **inte** AA- och AAA-batterier samtidigt.*

Anslutning och användning

Objekt	Komponent	Funktion
A	Urladdningsknapp	Tryck på den här knappen för att ladda ur batterierna. Batteriladdaren laddar automatiskt upp batterierna när de har laddats ur.
B	Adapteranslutning	Anslut 6 V-adaptern här.
C	Röd/grön indikatorlampa	Indikatorlampan lyser rött när batterierna laddas upp och grönt när batterierna laddas upp långsamt. (Batterierna är färdigladdade när den gröna indikatorlampan lyser.)
D	Gul indikatorlampa	Den här indikatorlampan lyser när batterierna laddas ur.
E	Batterihållare	Det finns plats för två AA- eller AAA-batterier i hållaren.

Tabell 1: Batteriladdarens funktioner

Uppladdning

1. Anslut nätadaptern till ett nätuttag.
2. Anslut nätadaptern till batteriladdaren (B).
3. Sätt i två AA- eller AAA-batterier i batterihållaren enligt bilden (E).
4. Den röda indikatorlampan lyser för att indikera att batterierna laddas upp. (Om den gula indikatorlampan lyser, trycker du en gång på urladdningsknappen).
5. Använd tabell 2 och 3 för att avgöra hur lång tid det tar att ladda batterierna.
6. Batterierna har laddats upp helt när indikatorlampan (C) växlar från rött till grönt.
7. Batterierna kan lämnas i batteriladdaren när de ska hållas helt laddade. Batteriladdaren håller batterierna helt laddade genom att fortsätta att ladda dem sakta (detta visas av att den gröna lampan lyser).

Urladdning

1. Följ punkt 1–4 i instruktionerna om laddning.
2. Tryck på urladdningsknappen (A).
3. Den röda indikatorlampan (C) slocknar och den gula indikatorlampan (D) tänds.
4. Batterierna laddas nu ur.
5. Batterierna laddas upp automatiskt när de har laddats ur. Följ punkt 4–7 i instruktionerna om laddning.

***Obs:** De medföljande batterierna måste laddas upp innan de används.*

***Obs:** Du kan **endast** ladda NiCd- och NiMH-batterier i batteriladdaren.*
Om du laddar andra typer av batterier kan du skada batterierna och batteriladdaren.

***Obs:** Det kan ta flera timmar (upp till 8 timmar) att ladda ur batterierna. Det beror på batteriernas kapacitet och tillstånd samt på om de har laddats upp tidigare.*

Storlek	Kapacitet (mAh)	Laddningstid* (minuter)
AA	1 300	160
AA	1 600	190
AA	1 800	210
AA	2 100	250
AAA	500	60
AAA	650	80
AAA	800	100

Tabell 2: Laddningstid för NiMH-batterier

Storlek	Kapacitet (mAh)	Laddningstid* (minuter)
AA	600	70
AA	800	100
AAA	220	30

Tabell 3: Laddningstid för NiCd-batterier

* Tiden det tar att ladda batterierna beror på batteriernas kapacitet och tillstånd samt på om de har laddats upp tidigare.

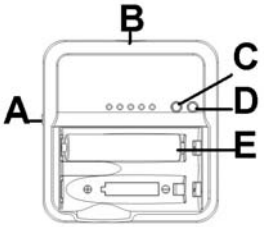
Felsökning

Problem	Orsak	Möjlig lösning
Batterierna laddas inte.	Du har endast satt i ett batteri i laddaren.	Sätt alltid i två batterier av samma typ (AA eller AAA) i batteriladdaren.
	Batterierna sitter i med polerna åt fel håll.	Kontrollera polariteten med hjälp av symbolerna i batterihållaren.
	Du har satt i alkaliska batterier i laddaren.	Sätt endast i NiMH- eller NiCd-batterier i laddaren.
Den röda indikatorlampan blinkar.	Fel typ av batterier har placerats i batteriladdaren alt. batterierna har placerats felaktigt i batteriladdaren.	Ladda **endast** NiCd- och NiMH-batterier i batteriladdaren.
	Du har satt i helt uppladdade batterier i laddaren.	Ta bort de fulladdade batterierna och sätt i tomma eller halvtomma batterier i laddaren.
Batterierna laddas inte ur.	Batterierna är redan tomma.	Byt batterierna.
Problemet visas inte här.	Vanliga frågor finns på Internet.	Gå till www.trust.com/13957 för vanliga frågor och annan produktinformation.

Om du fortfarande skulle ha problem när du följt dessa instruktioner, kan du kontakta ett av våra Trust Customer Care Centres. Se till att du har följande uppgifter till hands: artikelnumret (13957, för den brittiska modellen 13958) samt en bra beskrivning av vad som inte fungerar och exakt när problemet uppstår.

Garantivillkor

- Våra produkter har två års garanti som gäller från inköpsdatum.
- Återlämna produkten till återförsäljaren om det är något fel på den. Skicka med en beskrivning av felet, inköpsbeviset och alla tillbehör.
- Under garantiperioden ersätts produkten med en liknande produkt, om sådan finns. Om det inte finns någon liknande produkt repareras den.
- Kontakta vår kundtjänst om komponenter som bruksanvisning, programvara eller annat saknas.
- Garantin är ogiltig om produkten öppnas, om det finns mekaniska skador, om produkten har använts på fel sätt, om ändringar har gjorts på produkten, om produkten har reparerats av tredje part, vid försummelse eller om produkten har använts för annat syfte än det den ursprungligen var avsedd för.
- Undantag från garantin:
  - Skada orsakad av olyckor eller katastrofer, t.ex. brand, översvämning, jordbävning, krig, vandalisering eller stöld.
  - Inkompatibilitet med maskinvara eller programvara som inte anges i systemkraven.
  - Tillbehör som t.ex. batterier, säkringar (i förekommande fall).
- Tillverkaren kan under inga omständigheter hållas ansvarig för eventuell tillfällig skada eller följdskada, inklusive förlorad inkomst eller andra kommersiella förluster, som orsakas av användning av denna produkt.



HU

Bevezetés

Ez a kezelési útmutató a TRUST 410BQ COMPACT QUICK BATTERY CHARGER elemtöltő használóinak szól. Az elemtöltő kettő NiMH vagy NiCd elem újratöltésére szolgál.

CE

Ez az eszköz teljesíti a vonatkozó európai irányelvek alapvető követelményeit és azok egyéb vonatkozó kikötéseit. A Megfelelőségi nyilatkozat (DoC) a www.trust.com/13957/ce lapon érhető el.

Biztonság

1. Az elemtöltő tisztítása előtt húzza ki a tápfeszültség-adapter csatlakozóját a fali dugaszolóaljzatból. A tisztításhoz ne használjon folyékony tisztítószert vagy permetet.
2. Az eszközben csak NiCd vagy NiMH elemek tölthetők.
3. Normális jelenség, hogy töltés közben az elemek felmelegednek. Miután teljesen fel lettek töltve, szobahőmérsékletűre hűlnek.

***Megjegyzés**: **Tilos** NiCd és NiMH elemeket egyidejűleg tölteni. A különböző típusú elemek töltését külön-külön kell végezni. Nem szabad AA és AAA elemeket együtt tölteni.*

Csatlakoztatás és használat

Tétel	Alkotóelem	Funkció
A	Kisütés gomb	Ennek a gombnak a lenyomásával sütheti ki az elemeket. Az elemtöltő automatikusan újratölti a kisütött elemeket.
B	Adaptercsatlakozó	A 6 V-os adapter csatlakoztatására szolgál.
C	Vörös/zöld LED	Ez a LED: vörösen világít az elemek töltése közben; zölden világít az elemek csepptöltése alatt (a LED zöld fénye jelzi, hogy az elemek újra lettek töltve).
D	Sárga LED	Ez a LED az elemek kisütése közben világít.
E	Elemtartó	Az elemtartóban két AA vagy AAA elem számára van hely.

1. táblázat: Az elemtöltő funkciói

Újratöltés

1. Illessze a tápfeszültség-adapter dugaszát a fali dugaszolóaljzatba.
2. Csatlakoztassa a tápfeszültség-adaptert az elemtöltőhöz (B).
3. A jelzett módon helyezzen két AA vagy AAA elemet az elemtartóba (E).
4. A vörös LED kigyulladása jelzi, hogy megkezdődött az elemek töltése (ha a sárga LED gyullad ki, egyszer nyomja meg a kisütés gombot).
5. Az elemek újratöltéséhez szükséges időt a 2. és 3. táblázat segítségével állapíthatja meg.
6. Amikor az elemek teljesen feltöltődtek, a LED (C) fénye vörösről zöldre vált.
7. Ha szeretné, hogy az elemek teljesen feltöltött állapotban maradjanak, hagyja őket az elemtöltőben. Az elemtöltő csepptöltéssel folyamatosan teljesen feltöltve tartja az elemeket (ezt a zöld fénnyel világító LED jelzi).

Kisütés

1. Hajtsa végre a töltési utasítások 1-4. pontját.
2. Nyomja meg a kisütés gombot (A).
3. A vörös LED (C) kialszik, és elkezd világítani a sárga LED (D).
4. Megtörténik az elemek kisülése.
5. A kisülést követően automatikusan megkezdődik az elemek töltése. Hajtsa végre a töltési utasítások 4-7. pontját.

***Megjegyzés:** A mellékelt elemeket használat előtt fel kell tölteni.*

***Megjegyzés:** Az elemtöltőben **kizárólag** NiCd és NiMH elemek tölthetők.*
Más típusú elemek töltésekor az elemek és az elemtöltő is károsodhat.

***Megjegyzés:** Az elemek kisütése több órát (akár 8 órát) is igénybe vehet, az elemek kapacitásától és állapotától, valamint attól függően, hogy voltak-e már töltve.*

Méret	Kapacitás (mAh)	Újratöltési idő* (perc)
AA	1300	160
AA	1600	190
AA	1800	210
AA	2100	250
AAA	500	60
AAA	650	80
AAA	800	100

2. táblázat: NiMH elemek újratöltési ideje

Méret	Kapacitás (mAh)	Újratöltési idő* (perc)
AA	600	70
AA	800	100
AAA	220	30

3. táblázat: NiCd elemek újratöltési ideje

* Az elemtöltő által igényelt idő az elemek kapacitásától és állapotától függ, valamint attól, hogy korábban voltak-e már töltve.

Hibaelhárítás

Probléma	Ok	Lehetséges megoldás
Ez elemek nem töltődnek.	Csak egy elemet helyeztek az elemtöltőbe.	Mindig két azonos típusú (AA vagy AAA) elemet kell az elemtöltőbe helyezni.
	Felcserélték az elemek polaritását.	Az elemtartóban látható jelölés segítségével ellenőrizze a polaritást.
	Alkáli elemeket helyeztek az elemtöltőbe.	Az elemtöltőbe KIZÁRÓLAG NiMH vagy NiCd elemeket szabad helyezni.
A vörös LED villog.	Rossz típusú elemeket helyeztek az elemtöltőbe, illetve rosszul helyezték az elemeket az elemtöltőbe.	Az elemtöltőben **kizárólag** NiCd és NiMH elemeket szabad tölteni.
	Teljesen feltöltött elemeket helyeztek az elemtöltőbe.	Vegye ki a teljesen feltöltött elemeket, és helyezzen teljesen vagy félig lemerült elemeket az elemtartóba.
Az elemek nem sültek ki.	Az elemek már le vannak merülve.	Cserélje ki az elemeket.
A probléma nem szerepel ebben a felsorolásban.	A legfrissebb GYIK-ok (gyakran ismételt kérdések, angol rövidítéssel FAQ-k) elérhetők az interneten.	A www.trust.com/13957 oldalon találja a gyakran ismételt kérdéseket (FAQ) és az egyéb termékinformációkat.

Ha ezek után még mindig problémákba ütközik, kérjük, forduljon a Trust Ügyfélszolgálati Központok valamelyikéhez. Kérjük, álljon készen a következő információk megadására: a cikkszám (13957, illetve az Egyesült Királyságban 13958), valamint megfelelő leírás arról, mi nem működik, és pontosan mikor fordul elő a probléma.

Jótállási feltételek

- Termékeink kétéves gyártói garanciával rendelkeznek, ami a vásárlás dátumától lép érvénybe.
- Hiba esetén juttassa vissza a terméket a forgalmazóhoz, és csatolja a hiba leírását, a vásárlást igazoló dokumentumot és minden tartozékot.
- A jótállás ideje alatt egy azonos típusú terméket fog kapni, amennyiben ez véghezvihető. Ha nem áll rendelkezésre ugyanilyen termék, az ön készülékét javítjuk meg.
- A hiányzó részegységek (például kezelési útmutató, szoftver vagy egyéb részegységek) ügyében kérjük, forduljon telefonos ügyfélszolgálatunkhoz.
- A jótállás érvényét veszti, ha a terméket kinyitották, ha mechanikai sérülés jeleit mutatja, ha nem rendeltetésszerűen használták, ha átalakították, ha kívülálló javította, hanyag bánásmód esetén, illetve ha a terméket más célokra használták, mint amire eredetileg szánták.
- A jótállás nem vonatkozik a következőkre:
  - Balesetek vagy katasztrófák – például tűzvész, árvíz, földrengés, háború, rongálás vagy lopás – miatt keletkezett károk.
  - Összeférhetetlenség olyan hardverrel/szoftverekkel, amik nem szerepelnek a minimális rendszerkövetelmények között.
  - Tartozékok, például elemek és biztosítékok (ha vannak ilyenek).
- A gyártó semmilyen körülmények között nem vonható felelősségre a véletlen vagy következményes károkért, ideértve a termék használatából eredő bevételkiesést vagy egyéb üzleti veszteséget is.

TRUST CUSTOMER CARE CENTERS

24 HOURS: internet			www.trust.com
Office	**Open**		**Phone**
UK	Mon - fri	8:00 - 16:00	+44-(0)845-6090036
Italia	Lun – ven	9:00–13:00 / 14:00-18:00	+39-051-6635947
France	Lun – ven	9:00 à 17:00	+33-(0)825-083080
Deutschland	Mo – Fr	9:00 - 17:00	0800-00TRUST (0800-0087878)
España	Lun – viernes	9:00 - 17:00	+34-(0)902-160937
Polska	Pon do pią	9:00 - 17:00	+48-(0)22-8739812
Nederland	Ma – vr	9:00 - 17:00	0800-BELTRUST (0800-23587878)
Other countries	Mon – fri	9:00 - 17:00	+31-(0)78-6549999

410BQ COMPACT QUICK BATTERY CHARGER

CZ

Úvod

Toto je návod k obsluze pro uživatele nabíječky baterií TRUST 410BQ COMPACT QUICK BATTERY CHARGER. Nabíječka je určena k nabíjení dvou NiMH nebo NiCd baterií.

CE

Toto zařízení splňuje základní požadavky a ostatní náležité podmínky příslušných směrnic Evropské unie. Prohlášení o shodě (DoC) je k dispozici na www.trust.com/13957/ce.

Bezpečnostní opatření

1. Před čištěním nabíječky baterií vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky. K čištění zařízení nepoužívejte tekuté čisticí prostředky ani spreje.
2. Můžete dobíjet pouze baterie NiCd a NiMH.
3. Je normální, že se baterie během dobíjení zahřívají. Baterie se po úplném dobití zchladí na pokojovou teplotu.

Poznámka: ***Nedobíjejte*** *zároveň NiCd a NiMH baterie. Různé typy baterií dobíjejte odděleně.*
Nedobíjejte *zároveň baterie AA a AAA.*

Zapojení a použití

Položka	Komponenta	Funkce
A	Tlačítko vybití	Pro vybití baterií stiskněte toto tlačítko. Nabíječka baterií automaticky nabije baterie, jestliže byly vybité.
B	Připojení adaptéru	Zde připojte 6 V adaptér.
C	Červená/Zelená dioda	Tato dioda je: Červená, jestliže se baterie dobíjí. Zelená, jestliže je dobíječ akumulátorů používán na baterie (jestliže je dioda zelená,baterie byly dobity).
D	Žlutá dioda	Tato dioda svítí, jestliže jsou baterie vybité.
E	Prostor na baterie.	V prostoru na baterie je místo na dvě baterie AA, nebo AAA.

Tabulka 1: Funkce nabíječky

Dobíjení

1. Zapojte zástrčku napájecího zdroje do síťové zásuvky.
2. Přívodní šňůru připojte k nabíječce (B).
3. Do prostoru na baterie vložte dvě baterie AA, nebo AAA tak, jak vidíte (E).
4. Bude svítit červená dioda a signalizovat tak, že baterie se nabíjejí (svítí-li žlutá dioda, stiskněte jednou tlačítko vybití).
5. Použijte tabulky 2 a 3 pro určení správného času pro nabíjení baterií.
6. Poté, co se barva diody (C) změní z červené na zelenou, baterie jsou zcela dobity.
7. Můžete nechat baterie v nabíječce, pokud je chcete udržovat stále nabité. Nabíječka bude baterie udržovat stále nabité pomocí dobíječe akumulátorů (v tomto případě svítí zelená dioda).

Vybíjení

1. Postupujte podle bodů 1 až 4 dobíjecích instrukcí.
2. Stiskněte tlačítko vybití (A).
3. Zhasne červená dioda (C) a rozsvítí se žlutá.
4. Baterie teï budou vybity.
5. Po vybití budou baterie automaticky dobity. Postupujte podle bodů 4 až 7 dobíjecích instrukcí.

Poznámka: *Dodané baterie musíte před použitím nabít.*
Poznámka: *V této nabíječce baterií můžete dobíjet pouze NiCd a NiMH baterie.*
Nabíjení jiných typů baterií může zapříčinit zničení či poškození baterií nebo nabíječky.
Poznámka: *Vybití baterií může trvat několik hodin (až 8). Toto záleží na kapacitě a kvalitě baterií a také na tom, zda už byly nabity.*

Velikost	Kapacita (mAh)	Nabíjecí doba (v minutách)
AA	1300	160
AA	1600	190
AA	1800	210
AA	2100	250
AAA	500	60
AAA	650	80
AAA	800	100

Tabulka 2: Doba nabíjení NiMH baterií

Velikost	Kapacita (mAh)	Nabíjecí doba (v minutách)
AA	600	70
AA	800	100
AAA	220	30

Tabulka 3: Doba nabíjení NiCd baterií

* Doba, kterou potřebuje nabíječka závisí na kapacitě a stavu baterií a zda byly předtím dobité.

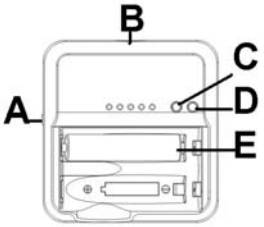
Odstraňování potíží

Problém	Příčina	Možné řešení
Baterie nejsou dobité.	Do nabíječky byla vložena pouze jedna baterie.	Do nabíječky vkládejte vždy dvě baterie stejného druhu (AA nebo AAA).
	Je nesprávně zvoleno umístění baterií, neodpovídá polarita.	Pomocí symbolů, které vidíte na bateriích, změňte polaritu.
	Do nabíječky byly vloženy alkalické baterie.	Do nabíječky vkládejte POUZE baterie NiMh, nebo NiCd.
Červená LED dioda bliká.	Do nabíječky jste umístili nevhodný typ baterií, nebo nejsou baterie v nabíječce umístěny správně.	V této nabíječce baterií můžete dobíjet **pouze** NiCd a NiMH baterie.
	Do nabíječky byly vloženy plně dobité baterie.	Vyjměte z nabíječky dobité baterie a vložte vybité, nebo zpola vybité.
Baterie nejsou vybité.	Baterie jsou již vybité.	Vyměňte je.
Problém zde není uveden.	Na internetu jsou k dispozici nejčastější otázky a odpovědi na ně (FAQ).	Časté otázky a další informace o výrobku naleznete na adrese www.trust.com/13957.

Pokud nelze problémy odstranit ani pomocí uvedených řešení, obraťte se na centrum péče o zákazníky společnosti Trust. Připravte si následující informace: číslo typu (v tomto případě 13957), jakož i dobrý popis závady a přesný údaj o tom, kdy k tomuto problému dochází.

Záruční podmínky

- Na naše výrobky se vztahuje dvouletá záruční doba výrobce, která začíná dnem prodeje.
- V případě závady předejte výrobek zpět prodejci a přiložte popis závady, doklad o zakoupení a veškeré příslušenství.
- Dojde-li k problému během záruční doby, dostanete podobný model, pokud bude k dispozici. Pokud nebude podobný výrobek k dispozici, bude váš výrobek opraven.
- Pokud chybí některé součásti, například návod k použití, software nebo jiné součásti, obraťte se na technickou podporu naší společnosti.
- Záruka pozbývá platnosti, pokud byl výrobek otevřen, mechanicky poškozen, použit nesprávným způsobem, upraven, pokud jej opravovala jiná společnost, pokud byl poškozen v důsledku nedbalosti nebo pokud byl výrobek použit k účelu, ke kterému nebyl původně určen.
- Záruka se nevztahuje na:
  - škody vzniklé v důsledku nehod nebo katastrof, jako je například požár, povodeň, zemětřesení, válka, vandalismus nebo krádež
  - nekompatibilitu s hardwarem nebo softwarem, který není uveden v minimálních požadavcích na systém.
  - příslušenství, například akumulátory a pojistky (pokud jsou použity).
- Výrobce za žádných okolností nezodpovídá za nepřímé, nebo následné škody, včetně ztráty příjmu nebo jiných obchodních ztrát způsobených používáním tohoto výrobku.



SK

Úvod

Tento návod na použitie je určený pre užívateľov rýchlonabíjačky batérií TRUST 410BQ COMPACT QUICK BATTERY CHARGER. Nabíjačka batérií sa môže používať na nabíjanie dvoch batérií NiMH alebo NiCd.

CE

Toto zariadenie vyhovuje rozhodujúcim požiadavkám a ostatným príslušným podmienkam platných európskych smerníc. Vyhlásenie o zhode (VoZ) sa nachádza na adrese www.trust.com/13957/ce.

Bezpečnosť

1. Pred čistením nabíjačky batérií vytiahnite zástrčku sieťového adaptéra z elektrickej zásuvky. Nepoužívajte na čistenie zariadenia kvapalné čistiace prostriedky ani spreje.
2. Môžete nabíjať len NiCd alebo NiMH batérie.
3. Je normálne, že batérie sa pri nabíjaní zohrievajú. Batérie sa po úplnom nabití schladia na izbovú teplotu.

Poznámka: ***Nenabíjajte*** *zároveň NiCd a NiMH batérie. Nabíjajte rôzne typy batérií oddelene.*
Nenabíjajte *zároveň batérie typu AA a AAA.*

Pripojenie a použitie

P.č.	Komponent	Funkcia
A	Tlačidlo vybíjania	Ak chcete vybiť batérie, stlačte toto tlačidlo. Po vybití batérií ich nabíjačka batérií automaticky nabije.
B	Prípojka pre adaptér.	Sem zapojte 6 V adaptér.
C	Červená/zelená LED	Táto LED je: Červená, keď sa batérie nabíjajú. Zelená, keď sa na batérie aplikuje udržiavacie nabíjanie (batérie sú nabité, keď je LED zelená).
D	Žltá LED	Táto LED svieti, keď sa batérie vybíjajú.
E	Držiak na batérie	Priestor v držiaku na batérie je na dve batérie typu AA alebo AAA.

Tabuľka 1: Funkcie nabíjačky batérií

Dobíjanie

1. Zasuňte zástrčku sieťového adaptéra do sieťovej zásuvky.
2. Pripojte sieťový adaptér k nabíjačke batérií (B).
3. Vložte dve batérie typu AA alebo AAA do držiaka na batérie ako je zobrazené (E).
4. Červená LED svieti, čím indikuje, že batérie sa nabíjajú (ak svieti žltá LED, stlačte jedenkrát tlačidlo vybíjania).
5. Pozrite si tabuľky 2 a 3 na určenie času, potrebného na nabitie batérií.
6. Batérie sú plne nabité, keď sa LED (C) zmenila z červenej na zelenú.
7. Batérie môžu ostať v nabíjačke, aby ostali úplne nabité. Nabíjačka batérií bude udržiavať batérie úplne nabité vďaka režimu udržiavacieho nabíjania (toto je signalizované zelenou LED diódou, ktorá svieti).

Vybíjanie

1. Vykonajte body 1 až 4 pokynov pri nabíjaní.
2. Stlačte tlačidlo vybíjania (A).
3. Červená LED (C) zhasne a žltá LED (D) sa rozsvieti.
4. Batérie sa budú teraz vybíjať.
5. Po vybití sa batérie začnú automaticky nabíjať. Vykonajte body 4 až 7 pokynov pri nabíjaní.

Poznámka: *Dodané batérie je nutné pred použitím nabiť.*
Poznámka: *V tejto nabíjačke batérií môžete nabíjať* ***len*** *NiCd a NiMH batérie.*
Nabíjanie iných typov batérií môže poškodiť batérie a nabíjačku batérií.
Poznámka: *Vybíjanie batérií môže trvať niekoľko hodín (až 8 hodín). Závisí to od kapacity a stavu batérií a či už boli predtým nabíjané.*

Veľkosť	Kapacita (mAh)	Čas nabíjania* (minúty)
AA	1300	160
AA	1600	190
AA	1800	210
AA	2100	250
AAA	500	60
AAA	650	80
AAA	800	100

Tabuľka 2: Čas nabíjania batérií NiMH

Veľkosť	Kapacita (mAh)	Čas nabíjania* (minúty)
AA	600	70
AA	800	100
AAA	220	30

Tabuľka 3: Čas nabíjania batérií NiCd

* Doba, ktorá je potrebná na nabitie batérií, závisí od kapacity a stavu batérií a či už boli predtým nabíjané.

Riešenie problémov

Problém	Príčina	Možné riešenie
Batérie sa nenabíjajú.	Do nabíjačky batérií bola vložená len jedna batéria.	Do nabíjačky batérií vložte vždy dve batérie rovnakého typu (AA alebo AAA).
	Polarita batérií bola zamenená.	Skontrolujte polaritu pomocou symbolov v držiaku na batérie.
	Do nabíjačky batérií boli vložené alkalické batérie.	Do nabíjačky batérií dávajte LEN NiMH alebo NiCd batérie.
Červená LED bliká.	Do nabíjačky bol vložený nesprávny typ batérií alebo batérie boli nesprávne vložené do nabíjačky.	V tejto nabíjačke batérií nabíjajte **len** NiCd a NiMH batérie.
	Do nabíjačky batérií boli vložené plne nabité batérie.	Vyberte plne nabité batérie a do nabíjačky batérií vložte vybité alebo napoly vybité batérie.
Batérie sa nevybíjajú.	Batérie sú už vybité.	Vymeňte batérie.
Problém tu nie je uvedený.	Najnovšie často kladené otázky (FAQ) sú k dispozícii na Internete.	Často kladené otázky a ďalšie informácie o výrobku pozrite na adrese www.trust.com/13957.

Ak sa problém neodstráni ani po vyskúšaní týchto riešení, obráťte sa na centrá starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Trust. Pripravte si prosím nasledujúce informácie: číslo tovaru (13957 alebo model VB 13958) a tiež dobrý opis toho, čo nefunguje a kedy presne k problému dochádza.

Záručné podmienky

- Na všetky naše výrobky poskytujeme dvojročnú záruku výrobcu, ktorá začína plynúť dátumom predaja.
- V prípade zistenia chyby vráťte výrobok späť do obchodu, kde ste ho zakúpili, a priložte popis pozorovanej chyby, doklad o kúpe výrobku a všetky časti príslušenstva.
- Počas záručnej doby dostanete iný výrobok podobného typu, ak je k dispozícii. Ak podobný výrobok nebude k dispozícii, váš výrobok bude opravený.
- V prípade, že chýbajú komponenty, napríklad príručka, softvér alebo iné, obráťte sa na našu telefónnu linku pomoci.
- Záruka stráca platnosť pri otvorení výrobku, jeho mechanickom poškodení, nevhodnom použití, zmenách a úpravách výrobku, pri jeho oprave treťou osobou, pri nedbanlivom zaobchádzaní resp. ak bol výrobok použitý na iný ako pôvodný účel.
- Záruka sa nevzťahuje na:
  - Škody spôsobené pri nehodách alebo katastrofách, napr. pri požiari, záplavách, zemetrasení, vojne, vandalizme alebo krádeži.
  - Nekompatibilita s hardvérovými zariadeniami a softvérovými programami, ktoré nie sú uvedené v minimálnych systémových požiadavkách.
  - Príslušenstvo, ako napríklad batérie a poistky (podľa konkrétnych okolností).
- Výrobca v žiadnom prípade nezodpovedá za žiadnu náhodnú, resp. následnú škodu vrátane straty príjmu alebo iných obchodných strát vyplývajúcich z používania tohto výrobku.

TRUST CUSTOMER CARE CENTERS

24 HOURS: internet			www.trust.com
Office	**Open**		**Phone**
UK	Mon - fri	8:00 - 16:00	+44-(0)845-6090036
Italia	Lun – ven	9:00–13:00 / 14:00-18:00	+39-051-6635947
France	Lun – ven	9:00 à 17:00	+33-(0)825-083080
Deutschland	Mo – Fr	9:00 - 17:00	0800-00TRUST (0800-0087878)
España	Lun – viernes	9:00 - 17:00	+34-(0)902-160937
Polska	Pon do pią	9:00 - 17:00	+48-(0)22-8739812
Nederland	Ma – vr	9:00 - 17:00	0800-BELTRUST (0800-23587878)
Other countries	Mon – fri	9:00 - 17:00	+31-(0)78-6549999